COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 14.09.2004
COM(2004)593 definitief

2004/0199(CNS)
2004/0200(CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Unie van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting namens de Europese Unie van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

In juni 1999 werden onderhandelingen tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat over zeven overeenkomsten afgerond. Deze overeenkomsten zijn gelijktijdig in werking getreden op 1 juni 2002. Aan de overeenkomsten is een verklaring van de Zwitserse Bondsstaat over migratie- en asielbeleid gehecht, waarin Zwitserland zijn voornemen kenbaar maakt om deel te nemen aan het coördinatiesysteem van de EU inzake asielaanvragen en voorts voorstelt onderhandelingen aan te gaan om te komen tot de sluiting van een nevenovereenkomst bij de overeenkomst van Dublin.

Na de op 17 juni 2002 aan de Commissie verleende machtiging zijn onderhandelingen gevoerd met de Zwitserse Bondsstaat over de wijze waarop deze staat moet worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, en bij de wetgeving betreffende de instelling van Eurodac[1] en de wetgeving betreffende de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van asielverzoeken (die later is aangenomen; hierna de "Dublin-verordening" te noemen[2]). Bijgevolg werd overeenstemming bereikt over twee afzonderlijke overeenkomsten.

Overeenkomstig de onderhandelingsrichtsnoeren zijn de overeenkomsten opgesteld volgens het model van de overeenkomsten met Noorwegen en IJsland – betreffende de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis[3] en betreffende de criteria en de mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend[4] – zij het aangepast aan de specifieke grondwettelijke verplichtingen van Zwitserland.

Daarnaast werd in de onderhandelingsrichtsnoeren aangegeven dat Zwitserland zowel het Schengenacquis en de ontwikkeling daarvan als het Dublin/Eurodac-acquis en de ontwikkeling daarvan zonder uitzondering of afwijking moet aanvaarden. Voorts werd een duidelijk verband vereist tussen de uitvoering en de beëindiging van beide overeenkomsten. In de onderhandelingsrichtsnoeren werd ook bepaald dat Zwitserland jaarlijks moet bijdragen aan de administratieve en operationele kosten van Schengen en Dublin/Eurodac.

De Commissie is van oordeel dat de teksten voldoen aan de onderhandelingsrichtsnoeren die de Raad op 17 juni 2002 heeft vastgesteld. De enige uitzondering op het beginsel van de volledige aanvaarding van het huidige en toekomstige Schengenacquis is de aan Zwitserland toegestane afwijking betreffende de aanvaarding van het toekomstige acquis met betrekking tot verzoeken tot huiszoeking en inbeslagneming in verband met delicten op het gebied van de directe belastingen, die indien zij in Zwitserland zijn gepleegd naar Zwitsers recht niet strafbaar zouden zijn met een vrijheidsstraf. Deze afwijking was nodig om met Zwitserland een overeenkomst te kunnen sluiten op het gebied van de belastingheffing op spaargelden, die

---

1 Verordening (EG) nr. 2725/2000 van de Raad van 11.12.2000 betreffende de instelling van Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de overeenkomst van Dublin (PB L 316 van 15.12.2000, blz. 1).

2 Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18.2.2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 50 van 25.2.2003, blz. 1).

3 PB L 176 van 10.7.1999, blz. 36.

4 PB L 93 van 3.4.2001, blz. 40.

op haar beurt nodig was voor de inwerkingtreding van Richtlijn 2003/48/EG van de Raad van 3.6.2003 betreffende belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling[5]. Het Coreper stemde op 17.5.2004 met deze afwijking in als onderdeel van een algemeen compromis met Zwitserland in een groot aantal sectoren. Dat compromis werd goedgekeurd op de top EU-Zwitserland van 19.5.2004[6].

Wat de indirecte belastingen betreft, werd noch voor het huidige noch voor het toekomstige acquis een afwijking toegestaan. Zwitserland zal volledige justitiële samenwerking overeenkomstig artikel 51 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst verlenen[7] in gevallen van ontduiking van indirecte belastingen. Ontduiking van indirecte belastingen wordt in Zwitserland vervolgd door de bestuurlijke autoriteiten; tegen hun beslissingen kan beroep worden ingesteld bij een ook in strafzaken bevoegde rechter. Bijgevolg is artikel 51, onder a), tweede alternatief, van de Schengenuitvoeringsovereenkomst van toepassing.

Aangezien beide overeenkomsten betreffende Schengen en Dublin/Eurodac met elkaar verband houden, moeten zij gelijktijdig worden ondertekend.

De volgende punten worden aangehaald om te wijzen op de verschillen met of de aanpassingen aan de vergelijkbare overeenkomsten met Noorwegen en IJsland:

Schengen:

Zoals de Commissie in haar verklaring bij de goedkeuring van de onderhandelingsrichtsnoeren voor de overeenkomst over het Schengenacquis duidelijk heeft aangegeven, valt het te betreuren dat er in deze richtsnoeren sprake was van een enkele overeenkomst, met elementen van zowel de eerste als de derde pijler. Deze elementen van verschillende pijlers zijn van fundamenteel verschillende aard (de elementen van de eerste pijler zijn van gemeenschapsrechtelijke aard, met inbegrip van voorrang en eventuele rechtstreekse werking, de elementen van de derde pijler daarentegen niet), voor deze elementen gelden voorts verschillende procedures betreffende goedkeuring en sluiting (b.v. voor elementen van de derde pijler is er geen advies van het Parlement vereist) en zij zijn in verschillende mate aan de bevoegdheid van het EHJ onderworpen. Om met deze verschillen rekening te houden, stelt de Commissie voor om de overeenkomst betreffende het Schengenacquis bij twee afzonderlijke akten aan te nemen (een akte gebaseerd op het Gemeenschapsverdrag en de andere op het Unieverdrag) waarbij in elk besluit, door verwijzing naar Besluit 1999/436/EG van de Raad[8], wordt aangegeven voor welke onder de overeenkomst vallende delen van het Schengenacquis het Gemeenschapsverdrag geldt en voor welke het Unieverdrag. Dit zal met name nuttig zijn voor het Hof met betrekking tot de reikwijdte van zijn bevoegdheid.

Overeenkomst:

Artikel 7, lid 2, onder b):

---

5 PB L 157 van 26.6.2003, blz. 38.

6 Document 9544/04 van de Raad.

7 cfr. non-paper van de diensten van de Commissie over het Schengenacquis betreffende rogatoire commissies strekkende tot huiszoeking en inbeslagneming, MD 59/03 (EVA-groep).

8 PB L 176 van 10.7.1999, blz. 17.

Wanneer een referendum vereist is, heeft Zwitserland een periode van twee jaar voor de aanvaarding en de uitvoering van het toekomstige acquis in zijn interne rechtsorde. Indien mogelijk moet Zwitserland de ontwikkeling van het acquis voorlopig toepassen. Indien Zwitserland de inhoud van de ontwikkeling voorlopig niet kan toepassen, kunnen de EU en de EG evenredige en noodzakelijke maatregelen ten aanzien van Zwitserland nemen om de doeltreffende werking van de Schengensamenwerking te waarborgen.

Deze vrijwaringsclausule maakt het voor de EU en de EG mogelijk om een eventuele vertraging van twee jaar bij de uitvoering van het toekomstige acquis door Zwitserland te aanvaarden. In dit verband zette Zwitserland uiteen dat slechts 5% van de maatregelen ter ontwikkeling van het Schengenacquis die tussen de opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie in 1999 en vandaag zijn aangenomen, eventueel tot een referendum had kunnen leiden.

Artikel 7, lid 5:

Overeenkomstig de onderhandelingsrichtsnoeren aanvaardt Zwitserland het Schengenacquis en de ontwikkeling daarvan volledig. De enige uitzondering op dit algemene beginsel is vastgelegd in artikel 7, lid 5, inzake de toekomstige ontwikkeling van het Schengenacquis en heeft betrekking op een eventueel toekomstig besluit of een eventuele toekomstige maatregel met betrekking tot een verzoek of een bevel tot huiszoeking en inbeslagneming met het oog op het onderzoek of de vervolging van delicten op het gebied van de directe belastingen, die indien zij in Zwitserland zijn gepleegd naar Zwitsers recht niet strafbaar zouden zijn met een vrijheidsstraf.

Artikel 11:

De berekening van het percentage aan de hand waarvan de jaarlijkse bijdrage van Zwitserland aan de administratieve kosten wordt vastgesteld, is gebaseerd op de relevante bijdragen van Noorwegen en IJsland, in verhouding tot het BBP van deze drie landen.

Artikel 13:

Overeenkomstig de bijzondere positie van Denemarken met betrekking tot besluiten die zijn aangenomen krachtens Titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, moet Denemarken een afzonderlijke overeenkomst met Zwitserland sluiten teneinde rechten en verplichtingen met Zwitserland te scheppen met betrekking tot het krachtens Titel IV aangenomen Schengenacquis.

Daarnaast moeten ook Noorwegen en IJsland een overeenkomst met Zwitserland sluiten om rechten en verplichtingen te scheppen tussen de betrokken partners die het Schengenacquis toepassen.

Artikel 15:

In lid 1 wordt het beginsel vastgelegd dat het Schengenacquis door Zwitserland alleen kan worden uitgevoerd nadat de Raad heeft besloten dat Zwitserland aan alle voorwaarden voor deze uitvoering heeft voldaan en dat de controles aan zijn buitengrenzen doeltreffend zijn.

Daarnaast zijn in lid 1 de verschillende scenario's voor dit besluit vastgelegd overeenkomstig de protocollen die aan het Verdrag van Amsterdam en de Toetredingsakte van de tien nieuwe lidstaten zijn gehecht.

In de leden 3 en 4 wordt voldaan aan de in de onderhandelingsrichtsnoeren gestelde eis van een verband tussen de uitvoering en de beëindiging van de Schengenovereenkomst en de uitvoering en de beëindiging van de overeenkomst inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek.

Artikel 16:

Overeenkomstig artikel 16 kan Liechtenstein tot deze overeenkomst toetreden. Deze bepaling verhindert de sluiting van een afzonderlijke overeenkomst met Liechtenstein en bijgevolg de oprichting van een derde gemengd comité zodra Liechtenstein bij het Schengenacquis wordt betrokken. Liechtenstein kan deelnemen aan de huidige organisatiestructuur.

De bijlagen A en B bevatten het Schengenacquis en de ontwikkeling daarvan en zullen tot de datum van ondertekening worden bijgewerkt.

Slotakte:

In verklaring 2 wordt duidelijk gemaakt dat de EU/EG geen externe bevoegdheden namens Zwitserland uitoefent. Wanneer onderhandelingen met derde landen gevolgen hebben voor het Schengenacquis (b.v. onderhandelingen over overeenkomsten betreffende visumafschaffing) zal de EU/EG deze derde landen verzoeken soortgelijke overeenkomsten te sluiten met de drie betrokken landen. Deze verklaring kan alleen betrekking hebben op Zwitserland; dezelfde verplichting is evenwel ook voor Noorwegen en IJsland geldig, hoewel zij niet uitdrukkelijk in de slotakte bij de overeenkomst met deze twee landen is opgenomen.

Verklaring 3 is gebaseerd op de specifieke bepaling voor Luxemburg en is een gevolg van het met Zwitserland bereikte compromis over de in artikel 7, lid 5, van de overeenkomst bedoelde afwijking.

In verklaring 5 verbindt Zwitserland zich ertoe de verschillende procedures zoveel mogelijk te versnellen wanneer om een referendum is verzocht.

Verklaring 6 is een gevolg van het feit dat het Schengenacquis zonder uitzondering en afwijking is aanvaard.

Verklaring 8 heeft uitsluitend informatiedoeleinden.

Briefwisseling over de deelneming van Zwitserland aan de comités die de Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden:

Zoals Noorwegen en IJsland zal ook Zwitserland als waarnemer deelnemen aan de werkzaamheden van de comités die de Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden. In de aan de overeenkomst met Noorwegen en IJsland gehechte verklaring 2 stelde de Europese Unie dat zij Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens[9] als een integrerend deel van het Schengenacquis beschouwt. De richtlijn werd niet opgenomen in de aan de overeenkomst met Noorwegen en IJsland gehechte lijst van het

[9] PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

Schengenacquis, aangezien zij reeds deel uitmaakte van het EER-acquis en bijgevolg reeds door IJsland en Noorwegen werd toegepast.

De deelneming van deze beide landen aan de werkzaamheden van de comités in het kader van de EER is in artikel 100 van de EER-overeenkomst vastgelegd en verschilt van de deelneming aan de "Schengencomités": in comités die aangelegenheden behandelen die gevolgen hebben voor het EER-acquis, zijn geen vertegenwoordigers van EER-landen aanwezig. Hun deelneming wordt zo ruim mogelijk gewaarborgd in de voorbereidende fase van ontwerp-maatregelen. Zwitserland is geen lid van de EER, maar het is uitgesloten dat de rechten van Zwitserland via een deelneming aan het Schengenacquis verder zouden gaan dan de rechten die aan Noorwegen en IJsland zijn verleend, die voor een nog hechtere samenwerking met de EU hebben gekozen in de vorm van de EER-overeenkomst.

Om gelijke rechten en verplichtingen vast te stellen moet de positie van Zwitserland bijgevolg dezelfde zijn als die van IJsland en Noorwegen. Aangezien de gegevensbeschermingsrichtlijn ook gebieden omvat die niet tot het Schengenacquis behoren, moeten de aan Zwitserland verstrekte gegevens worden beperkt tot punten die specifiek relevant zijn voor de toepassing van het Schengenacquis. Daarnaast kan Zwitserland, zoals IJsland en Noorwegen, een vertegenwoordiger aanwijzen die als waarnemer deelneemt aan de "Groep voor de bescherming van personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens" (artikel 29) met betrekking tot de punten die specifiek relevant zijn voor Schengen.

<u>Gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités</u>

In de overeenkomst met IJsland en Noorwegen alsmede in de overeenkomst met Zwitserland wordt een gemengd comité ingesteld, dat zich bezighoudt houdt met alle door de Raad behandelde kwesties die relevant zijn voor de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis. Alle partijen komen overeen dat de vergaderingen van deze beide gemengde comités gezamenlijk zullen worden gehouden.

Om de huidige structuur te behouden waarbij tijdens het eerste semester van het jaar de vertegenwoordiger van de Europese Unie en tijdens het tweede semester een betrokken land het gemengd comité voorzit op het niveau van de hoge ambtenaren en ministers, hebben de betrokken landen de wens geuit, indien zulks nodig is, de uitoefening van het voorzitterschap af te staan en het tussen hen te laten rouleren in alfabetische volgorde.

Dublin/Eurodac:

Overeenkomst:

Artikel 4, lid 3 (komt inhoudelijk overeen met artikel 7, lid 2, onder b), van de Schengenovereenkomst):

Wanneer een referendum vereist is, heeft Zwitserland een periode van twee jaar voor de aanvaarding en de uitvoering van het toekomstige acquis in zijn interne rechtsorde. Indien mogelijk moet Zwitserland de ontwikkeling van het acquis voorlopig toepassen. Indien Zwitserland de inhoud van de ontwikkeling voorlopig niet kan toepassen, kan de EG evenredige en noodzakelijke maatregelen nemen ten aanzien van Zwitserland om de doeltreffende werking van de Dublin/Eurodac-samenwerking te waarborgen.

Artikel 8:

De berekening van de bijdrage van Zwitserland aan de kosten van de centrale eenheid van Eurodac is gebaseerd op de relevante bijdragen van Noorwegen en IJsland, in verhouding tot het BBP van deze drie landen.

Artikel 11:

Overeenkomstig de bijzondere positie van Denemarken met betrekking tot besluiten die zijn aangenomen krachtens Titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, moet Denemarken via een protocol bij deze overeenkomst worden betrokken, teneinde rechten en verplichtingen tussen Denemarken en Zwitserland te scheppen met betrekking tot de Dublin/Eurodac-bepalingen.

Daarnaast moeten Noorwegen en IJsland een overeenkomst met Zwitserland sluiten om rechten en verplichtingen te scheppen tussen de betrokken partners die het Dublin/Eurodac-acquis toepassen.

Artikel 12:

Overeenkomstig dit artikel worden sommige delen van de overeenkomst, b.v. de oprichting van het gemengd comité, na de ondertekening ervan voorlopig toegepast. Deze voorlopige toepassing (Schengen voorziet in een soortgelijke voorlopige toepassing) zal Zwitserland de mogelijkheid bieden de technische uitvoering van de overeenkomst tijdens de bekrachtigingsperiode voor te bereiden.

Artikel 14:

In dit artikel wordt het vereiste verband gelegd tussen de uitvoering en de beëindiging van de overeenkomst betreffende Dublin/Eurodac en de uitvoering en de beëindiging van de Schengenovereenkomst.

Artikel 15:

Zoals bij de Schengenovereenkomst, kan Liechtenstein overeenkomstig dit artikel toetreden tot de overeenkomst tussen de EG en Zwitserland betreffende Dublin/Eurodac.

Slotakte:

Overeenkomstig verklaring 2 is de positie van Zwitserland met betrekking tot zijn deelneming aan de gegevensbeschermingsrichtlijn - die is vastgelegd in de aan de Schengenovereenkomst gehechte briefwisseling over de deelneming van Zwitserland aan de comités die de Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden – van overeenkomstige toepassing voor kwesties die specifiek betrekking hebben op de Dublin-verordening of Eurodac.

Verklaring 3 komt overeen met de soortgelijke verklaring van Zwitserland in het kader van de Schengenovereenkomst (verklaring 5), waarbij Zwitserland zich ertoe verbindt de verschillende procedures zoveel mogelijk te versnellen wanneer een referendum vereist is.

Verklaring 4 heeft uitsluitend informatiedoeleinden. Het is niettemin vermeldenswaard dat voor Dublin/Eurodac de deelneming aan de comités die de Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden - overeenkomstig het model van IJsland en Noorwegen voor hun deelneming aan Dublin/Eurodac – dezelfde structuur volgt als die in artikel 100 van de EER-overeenkomst (zie artikel 2, lid 6, van de ontwerpovereenkomst).

Gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités

In de overeenkomst met IJsland en Noorwegen alsmede in de overeenkomst met Zwitserland wordt een gemengd comité ingesteld, dat alle aangelegenheden behandelt die relevant zijn voor de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis. Alle partijen komen overeen dat de vergaderingen van deze beide gemengde comités gezamenlijk zullen worden gehouden.

Om de huidige structuur te behouden waarbij tijdens het eerste semester van het jaar de vertegenwoordiger van de Europese Unie en tijdens het tweede semester een betrokken land het gemengd comité voorzit, hebben de betrokken landen de wens geuit, indien zulks nodig is, de uitoefening van het voorzitterschap af te staan en het tussen hen te laten rouleren in alfabetische volgorde.

Verklaringen van de hoofden van de delegaties (processen-verbaal van overeenkomst):

Voor de volledigheid wordt op de volgende verklaringen van de hoofden van de delegaties in het kader van de Schengenovereenkomst gewezen, die evenwel geen deel uitmaken van de overeenkomst:

Overeenkomstig verklaring 1 onderhouden het secretariaat-generaal van de Raad en de missie van de Zwitserse Bondsstaat regelmatig contact zodat Zwitserland zo snel mogelijk zijn interne procedures kan starten om te voldoen aan zijn grondwettelijke verplichtingen (b.v. wanneer een lidstaat een parlementair voorbehoud heeft opgeheven, enz.).

Overeenkomstig verklaring 2 is Richtlijn 91/477/EEG van de Raad van 18 juni 1991 inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens niet van toepassing op de verwerving of het voorhanden hebben van wapens en munitie door – onder meer - de strijdkrachten. Zwitserland verzocht de diensten van de Commissie na te gaan of het huidige Zwitserse systeem inzake het uitlenen van wapens in het kader van de vooropleiding van jonge schutters, het verstrekken van wapens tijdens de militaire dienst en het verstrekken van tot semi-automatische wapens omgevormde dienstwapens na de militaire dienst onder de bovengenoemde vrijstelling van de toepassing van de richtlijn valt.

Uit verklaring 3 blijkt het belang om de samenwerking van Zwitserland met Eurojust en met het Europees justitieel netwerk zoveel mogelijk te ontwikkelen.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Unie van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op de artikelen 24 en 38,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Na de op 17 juni 2002 verleende machtiging aan het voorzitterschap, dat werd bijgestaan door de Commissie, zijn de met de Zwitserse autoriteiten gevoerde onderhandelingen over de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis afgerond.

(2) Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, is het wenselijk de op 25 juni 2004 geparafeerde overeenkomst te ondertekenen.

(3) Wat de ontwikkeling van het Schengenacquis betreft dat onder Titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie valt, dient Besluit 1999/437/EG[10] van de Raad inzake bepaalde toepassingsbepalingen van de door de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, vanaf de ondertekening te worden toegepast op de betrekkingen met Zwitserland.

(4) Het Verenigd Koninkrijk neemt aan dit besluit deel overeenkomstig artikel 5 van het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en artikel 8, lid 2, van Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele bepalingen van het Schengenacquis[11].

(5) Ierland neemt aan dit besluit deel overeenkomstig artikel 5 van het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en artikel 6, lid 2, van Besluit 2002/192/EG van de Raad van

---

[10] PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.
[11] PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan bepalingen van het Schengenacquis[12],

BESLUIT:

Artikel 1

Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, wordt de voorzitter van de Raad hierbij gemachtigd om de persoon aan te wijzen die bevoegd is om namens de Europese Unie de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis en de daarmee verband houdende documenten - de slotakte, de briefwisseling over de comités die de Commissie zullen bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden en de gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités - te ondertekenen.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing op de gebieden die onder de in de bijlagen A en B bij de overeenkomst opgenomen bepalingen vallen alsmede op de ontwikkeling daarvan voorzover deze bepalingen hun rechtsgrondslag in het Verdrag betreffende de Europese Unie hebben of krachtens Besluit 1999/436/EG[13] is vastgesteld dat zij een dergelijke rechtsgrondslag hebben.

Artikel 3

De bepalingen van Besluit 1999/437/EG van de Raad zijn op dezelfde manier van toepassing op de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis dat onder Titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie valt.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

[12] PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.
[13] PB L 176 van 10.7.1999, blz. 17.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 62, artikel 63, lid 3, en de artikelen 66 en 95, junctis artikel 300, lid 2, eerste alinea, tweede zin,

Gezien het voorstel van de Commissie[14],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Na de op 17 juni 2002 aan de Commissie verleende machtiging zijn de met de Zwitserse autoriteiten gevoerde onderhandelingen over de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis afgerond.

(2) Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, is het wenselijk de op 25 juni 2004 geparafeerde overeenkomst te ondertekenen.

(3) Wat de ontwikkeling van het Schengenacquis betreft dat onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap valt, dient Besluit 1999/437/EG[15] van de Raad inzake bepaalde toepassingsbepalingen van de door de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, vanaf de ondertekening te worden toegepast op de betrekkingen met Zwitserland.

(4) Overeenkomstig het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele bepalingen van het Schengenacquis[16], neemt het Verenigd Koninkrijk niet deel aan dit besluit, dat derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in het Verenigd Koninkrijk, met

---

14 PB C […] van […], blz. […].
15 PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.
16 PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

uitzondering van de artikelen 26, 27, 75 en 76 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst en de maatregelen die daarop voortbouwen.

(5) Overeenkomstig het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan bepalingen van het Schengenacquis[17], neemt Ierland niet deel aan dit besluit, dat derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in Ierland, met uitzondering van de artikelen 26, 27, 75 en 76 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst en de maatregelen die daarop voortbouwen.

(6) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van dit besluit, dat bijgevolg niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

BESLUIT:

Artikel 1

Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, wordt de voorzitter van de Raad hierbij gemachtigd om de persoon aan te wijzen die bevoegd is om namens de Europese Gemeenschap de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis en de daarmee verband houdende documenten – de slotakte, de briefwisseling over de comités die de Commissie zullen bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden en de gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités - te ondertekenen.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing op de gebieden die onder de in de bijlagen A en B bij de overeenkomst opgenomen bepalingen vallen alsmede op de ontwikkeling daarvan voorzover deze bepalingen hun rechtsgrondslag in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap hebben of krachtens Besluit 1999/436/EG[18] is vastgesteld dat zij een dergelijke rechtsgrondslag hebben.

---

17 PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.

18 PB L 176 van 10.7.1999, blz. 17.

Artikel 3

De bepalingen van Besluit 1999/437/EG van de Raad zijn op dezelfde manier van toepassing op de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis dat onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap valt.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting namens de Europese Unie van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op de artikelen 24 en 38,

Gezien de aanbeveling van het voorzitterschap,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Na de op 17 juni 2002 verleende machtiging aan het voorzitterschap, dat werd bijgestaan door de Commissie, zijn de met de Zwitserse autoriteiten gevoerde onderhandelingen over de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis afgerond.

(2) Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, is de overeenkomst overeenkomstig Besluit .../.../EG van de Raad van ... 2004, op ... 2004 namens de Europese Gemeenschap ondertekend.

(3) Deze overeenkomst dient thans te worden goedgekeurd.

(4) Wat de ontwikkeling van het Schengenacquis betreft dat onder Titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie valt, dient Besluit 1999/437/EG[19] van de Raad inzake bepaalde toepassingsbepalingen van de door de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, te worden toegepast op de betrekkingen met Zwitserland.

(5) Het Verenigd Koninkrijk neemt aan dit besluit deel overeenkomstig artikel 5 van het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en artikel 8, lid 2, van Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele bepalingen van het Schengenacquis[20].

---

[19] PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

[20] PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

(6) Ierland neemt aan dit besluit deel overeenkomstig artikel 5 van het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en artikel 6, lid 2, van Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan bepalingen van het Schengenacquis[21],

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis en de daarmee verband houdende documenten - de slotakte, de briefwisseling over de comités die de Commissie zullen bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden en de gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités - worden hierbij namens de Europese Unie goedgekeurd.

De overeenkomst, de slotakte, de briefwisseling en de gemeenschappelijke verklaring zijn aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing op de gebieden die onder de in de bijlagen A en B bij de overeenkomst opgenomen bepalingen vallen alsmede op de ontwikkeling daarvan voorzover deze bepalingen hun rechtsgrondslag in het Verdrag betreffende de Europese Unie hebben of krachtens Besluit 1999/436/EG[22] is vastgesteld dat zij een dergelijke rechtsgrondslag hebben.

Artikel 3

De bepalingen van Besluit 1999/437/EG van de Raad zijn op dezelfde manier van toepassing op de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis dat onder Titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie valt.

Artikel 4

De voorzitter van de Raad wordt hierbij gemachtigd om de persoon aan te wijzen die bevoegd is om namens de Europese Unie de in artikel 14 van de overeenkomst genoemde akte van goedkeuring neer te leggen, waarmee de instemming van de Europese Unie om door de overeenkomst gebonden te zijn tot uiting wordt gebracht.

---

21 PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.

22 PB L 176 van 10.7.1999, blz. 17.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

2004/0199(CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 62, artikel 63, lid 3, en de artikelen 66 en 95, junctis artikel 300, lid 2, eerste alinea, tweede zin, en artikel 300, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie[23],

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Na de op 17 juni 2002 aan de Commissie verleende machtiging zijn de met de Zwitserse autoriteiten gevoerde onderhandelingen over de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis afgerond.

(2) Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, is de overeenkomst overeenkomstig Besluit .../.../EG van de Raad van ... 2004, op ... 2004 namens de Europese Gemeenschap ondertekend.

(3) Deze overeenkomst dient thans te worden goedgekeurd.

(4) Wat de ontwikkeling van het Schengenacquis betreft dat onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap valt, dient Besluit 1999/437/EG[24] van de Raad inzake bepaalde toepassingsbepalingen van de door de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, te worden toegepast op de betrekkingen met Zwitserland.

(5) Overeenkomstig het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag

---

[23] PB C […] van […], blz. […].
[24] PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele bepalingen van het Schengenacquis[25], neemt het Verenigd Koninkrijk niet deel aan dit besluit, dat derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in het Verenigd Koninkrijk, met uitzondering van de artikelen 26, 27, 75 en 76 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst en de maatregelen die daarop voortbouwen.

(6) Overeenkomstig het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, en Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan bepalingen van het Schengenacquis[26], neemt Ierland niet deel aan dit besluit, dat derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in Ierland, met uitzondering van de artikelen 26, 27, 75 en 76 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst en de maatregelen die daarop voortbouwen.

(7) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van dit besluit, dat bijgevolg niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis en de daarmee verband houdende documenten - de slotakte, de briefwisseling over de comités die de Commissie zullen bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden en de gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités - worden hierbij namens de Europese Gemeenschap goedgekeurd.

De overeenkomst, de slotakte, de briefwisseling en de gemeenschappelijke verklaring zijn aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing op de gebieden die onder de in de bijlagen A en B bij de overeenkomst opgenomen bepalingen vallen alsmede op de ontwikkeling daarvan voorzover deze bepalingen hun rechtsgrondslag in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap hebben of krachtens Besluit 1999/436/EG[27] is vastgesteld dat zij een dergelijke rechtsgrondslag hebben.

---

25 PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.
26 PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.
27 PB L 176 van 10.7.1999, blz. 17.

Artikel 3

De bepalingen van Besluit 1999/437/EG van de Raad zijn op dezelfde manier van toepassing op de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis dat onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap valt.

Artikel 4

De voorzitter van de Raad wordt hierbij gemachtigd om de persoon aan te wijzen die bevoegd is om namens de Europese Gemeenschap de in artikel 14 van de overeenkomst genoemde akte van goedkeuring neer te leggen, waarmee de instemming van de Gemeenschap om door de overeenkomst gebonden te zijn tot uiting wordt gebracht.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 63, lid 1, onder a), junctis artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie[28],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Na de op 17 juni 2002 aan de Commissie verleende machtiging zijn de met de Zwitserse autoriteiten gevoerde onderhandelingen over de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend, afgerond.

(2) Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, is het wenselijk de op 25 juni 2004 geparafeerde overeenkomst te ondertekenen.

(3) Overeenkomstig artikel 3 van het Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, nemen het Verenigd Koninkrijk en Ierland deel aan de aanneming en de toepassing van dit besluit.

(4) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van dit besluit, dat bijgevolg niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

BESLUIT:

Enig artikel

Behoudens eventuele sluiting op een later tijdstip, wordt de voorzitter van de Raad hierbij gemachtigd om de persoon aan te wijzen die bevoegd is om namens de Europese

[28] PB C […] van […], blz. […].

Gemeenschap de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend en de daarmee verband houdende documenten - de slotakte en de gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités - te ondertekenen.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

2004/0200(CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 63, lid 1, onder a), junctis artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin, en artikel 300, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie[29],

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Na de op 17 juni 2002 aan de Commissie verleende machtiging zijn de met de Zwitserse autoriteiten gevoerde onderhandelingen over de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend, afgerond.

(2) Behoudens definitieve sluiting op een later tijdstip, is de overeenkomst overeenkomstig Besluit .../.../EG van de Raad van ... 2004, op ... 2004 namens de Europese Gemeenschap ondertekend.

(3) Deze overeenkomst dient thans te worden goedgekeurd.

(4) Het is tevens noodzakelijk regelingen vast te stellen voor de toepassing van sommige bepalingen van de overeenkomst.

(5) Bij de overeenkomst wordt een gemengd comité ingesteld, dat beslissingsbevoegdheden heeft op bepaalde gebieden, en het is derhalve noodzakelijk te bepalen wie de Gemeenschap in dat comité vertegenwoordigt.

(6) Voorts dient een procedure te worden vastgesteld waarin wordt vastgelegd hoe een communautair standpunt tot stand komt.

---

[29] PB C […] van […], blz. […].

(7) Overeenkomstig artikel 3 van het Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, nemen het Verenigd Koninkrijk en Ierland deel aan de aanneming en de toepassing van dit besluit.

(8) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van dit besluit, dat bijgevolg niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend en de daarmee verband houdende documenten - de slotakte en de gemeenschappelijke verklaring over gezamenlijke vergaderingen van de gemengde comités - worden hierbij namens de Europese Gemeenschap goedgekeurd.

De overeenkomst, de slotakte en de gemeenschappelijke verklaring zijn aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt hierbij gemachtigd om de persoon aan te wijzen die bevoegd is om namens de Europese Gemeenschap de in artikel 12 van de overeenkomst genoemde akte van goedkeuring neer te leggen, waarmee de instemming van de Gemeenschap om door de overeenkomst gebonden te zijn tot uiting wordt gebracht.

Artikel 3

De Commissie zal de Gemeenschap vertegenwoordigen in het bij artikel 3 van de overeenkomst ingestelde gemengd comité.

Artikel 4

1. In het gemengd comité zal het standpunt van de Gemeenschap met betrekking tot de vaststelling van het reglement van orde van het comité, zoals bepaald in artikel 3, lid 2, van de overeenkomst, worden vertolkt door de Commissie, na raadpleging van een door de Raad aangewezen bijzonder comité.

2. Voor alle andere besluiten van het gemengd comité zal het standpunt van de Gemeenschap bij gekwalificeerde meerderheid worden vastgesteld door de Raad, op voorstel van de Commissie.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

OVEREENKOMST

tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

DE EUROPESE UNIE,

DE EUROPESE GEMEENSCHAP,

en

DE ZWITSERSE BONDSSTAAT,

hierna de "overeenkomstsluitende partijen" te noemen,

OVERWEGENDE dat met de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam de Europese Unie zich ten doel stelt de Unie te handhaven en te ontwikkelen als een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid waarin het vrije verkeer van personen gewaarborgd is in combinatie met passende maatregelen met betrekking tot controles aan de buitengrenzen, asiel, immigratie, en voorkoming en bestrijding van criminaliteit,

OVERWEGENDE dat het in het kader van de Europese Unie opgenomen Schengenacquis deel uitmaakt van de bepalingen ter verwezenlijking van deze ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid voorzover deze bepalingen een ruimte zonder controles aan de binnengrenzen tot stand brengen en voorzien in compenserende maatregelen om een hoog veiligheidsniveau te waarborgen,

GELET OP de geografische positie van de Zwitserse Bondsstaat,

OVERWEGENDE dat een deelneming van de Zwitserse Bondsstaat aan het Schengenacquis en aan de verdere ontwikkeling daarvan het mogelijk zal maken bepaalde hinderpalen voor het vrije verkeer van personen als gevolg van de geografische positie van de Zwitserse Bondsstaat weg te nemen alsmede de samenwerking tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat op de door het Schengenacquis bestreken gebieden te versterken,

OVERWEGENDE dat bij de op 18 mei 1999 door de Raad van Europese Unie met de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst[30], deze beide staten werden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis,

OVERWEGENDE dat het wenselijk is de Zwitserse Bondsstaat op voet van gelijkheid met IJsland en Noorwegen te betrekken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis,

OVERWEGENDE dat het passend is tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat een overeenkomst te sluiten die soortgelijke

---

30 PB L 176 van 10.7.1999, blz. 35.

rechten en verplichtingen bevat als die welke zijn overeengekomen tussen de Raad van de Europese Unie enerzijds en IJsland en Noorwegen anderzijds,

ERVAN OVERTUIGD dat het noodzakelijk is de samenwerking tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat met betrekking tot de uitvoering, de praktische toepassing en de verdere ontwikkeling van het Schengenacquis te organiseren,

OVERWEGENDE dat, om de Zwitserse Bondsstaat te betrekken bij de werkzaamheden van de Europese Unie op de door deze overeenkomst bestreken gebieden en om zijn deelneming aan deze werkzaamheden mogelijk te maken, een comité moet worden ingesteld volgens het institutionele model dat ook voor IJsland en Noorwegen werd ingevoerd,

OVERWEGENDE dat de Schengensamenwerking berust op de beginselen van vrijheid, democratie, rechtsstaat en eerbiediging van de mensenrechten, zoals die met name gewaarborgd worden door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950,

OVERWEGENDE dat de bepalingen van Titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap alsmede de besluiten die op grond van die titel zijn aangenomen, overeenkomstig het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat bij het Verdrag van Amsterdam aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, niet van toepassing zijn op het Koninkrijk Denemarken, en dat de besluiten tot uitwerking van het Schengenacquis uit hoofde van deze Titel die Denemarken in zijn nationale wetgeving heeft omgezet alleen verplichtingen volgens internationaal recht kunnen scheppen tussen Denemarken en de andere lidstaten,

OVERWEGENDE dat het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland alsmede Ierland overeenkomstig de besluiten uit hoofde van het Protocol tot opneming van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie, dat bij het Verdrag van Amsterdam aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht[31], deelnemen aan enkele bepalingen van het Schengenacquis,

OVERWEGENDE dat het noodzakelijk is ervoor te zorgen dat de staten die de Europese Unie heeft betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis dit acquis ook toepassen in hun onderlinge betrekkingen,

OVERWEGENDE dat het voor de goede werking van het Schengenacquis vereist is dat deze overeenkomst gelijktijdig wordt toegepast met de overeenkomsten tussen de verschillende partijen die betrokken zijn bij of deelnemen aan de uitvoering en de ontwikkeling van het Schengenacquis ter regeling van hun onderlinge betrekkingen,

GELET OP de Overeenkomst betreffende de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het acquis communautaire inzake de vaststelling van criteria en mechanismen om te bepalen welke staat verantwoordelijk

---

[31] PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43, en PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.

is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat wordt ingediend en inzake de instelling van het Eurodac-systeem,

OVERWEGENDE dat er een verband bestaat tussen het Schengenacquis en dit acquis communautaire,

OVERWEGENDE dat dit verband vereist dat het Schengenacquis gelijktijdig wordt toegepast met het acquis communautaire inzake de vaststelling van criteria en mechanismen om te bepalen welke staat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat wordt ingediend en inzake de instelling van het Eurodac-systeem,

HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT DE VOLGENDE BEPALINGEN:

Artikel 1

1. De Zwitserse Bondsstaat (hierna "Zwitserland" te noemen) wordt betrokken bij de werkzaamheden van de Europese Gemeenschap en de Europese Unie op alle gebieden die worden bestreken door de in de bijlagen A en B bij deze overeenkomst genoemde bepalingen en de verdere ontwikkeling daarvan.

2. Deze overeenkomst schept wederzijdse rechten en verplichtingen overeenkomstig de hierbij vastgestelde procedures.

Artikel 2

1. De in bijlage A bij deze overeenkomst genoemde bepalingen van het Schengenacquis worden, voorzover zij van toepassing zijn op de lidstaten van de Europese Unie (hierna de "lidstaten" te noemen), door Zwitserland uitgevoerd en toegepast.

2. De in bijlage B bij deze overeenkomst genoemde bepalingen van de besluiten van de Europese Unie en de Europese Gemeenschap die overeenkomstige bepalingen van de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen (hierna de "Schengenuitvoeringsovereenkomst" te noemen) vervangen en/of ontwikkelen of die zijn aangenomen op grond van de Schengenuitvoeringsovereenkomst, worden door Zwitserland uitgevoerd en toegepast.

3. De besluiten en maatregelen die de Europese Unie en de Europese Gemeenschap aannemen tot wijziging of aanvulling van de in de bijlagen A en B genoemde bepalingen, en waarop de in deze overeenkomst vastgestelde procedures zijn toegepast, worden onverminderd het bepaalde in artikel 7 ook aanvaard, uitgevoerd en toegepast door Zwitserland.

Artikel 3

1. Er wordt een gemengd comité ingesteld, dat bestaat uit vertegenwoordigers van de Zwitserse regering, de leden van de Raad van Europese Unie (hierna de "Raad" te noemen) en de Commissie van de Europese Gemeenschappen (hierna de "Commissie" te noemen).

2. Het gemengd comité stelt in onderlinge overeenstemming zijn reglement van orde vast.

3. Het gemengd comité komt bijeen op initiatief van zijn voorzitter/voorzitster of op verzoek van een van zijn leden.

4. Onder voorbehoud van artikel 4, lid 2, komt het gemengd comité naar gelang van de omstandigheden bijeen op het niveau van ministers, hoge ambtenaren of deskundigen.

5. Het voorzitterschap van het gemengd comité wordt uitgeoefend:

– op het niveau van de deskundigen: door de vertegenwoordiger van de Europese Unie;

– op het niveau van de hoge ambtenaren en ministers: afwisselend voor een periode van zes maanden door de vertegenwoordiger van de Europese Unie en door de vertegenwoordiger van de Zwitserse regering.

Artikel 4

1. Het gemengd comité behandelt overeenkomstig deze overeenkomst de in artikel 2 bedoelde aangelegenheden en zorgt ervoor dat met eventuele bezwaren van Zwitserland naar behoren rekening wordt gehouden.

2. De vertegenwoordigers van Zwitserland kunnen in het gemengd comité op ministerieel niveau:

– de problemen die zij ondervinden met betrekking tot een bepaalde maatregel of een bepaald besluit uiteenzetten, of reageren op de problemen van andere delegaties;

– zich uitspreken over alle vraagstukken betreffende de uitwerking of de uitvoering van bepalingen die op hen betrekking hebben.

3. De vergaderingen van het gemengd comité op ministerieel niveau worden voorbereid door het gemengd comité op het niveau van de hoge ambtenaren.

4. De vertegenwoordiger van de Zwitserse regering heeft het recht in het gemengd comité suggesties betreffende de in artikel 1 bedoelde aangelegenheden te doen. Na bespreking van die suggesties kan de Commissie of een lidstaat deze onderzoeken om overeenkomstig de regels van de Europese Unie een voorstel te doen of een initiatief te nemen met het oog op de aanneming van een besluit of maatregel van de Europese Gemeenschap of de Europese Unie.

Artikel 5

Onverminderd artikel 4 wordt het gemengd comité op de hoogte gehouden van de voorbereiding in de Raad van alle besluiten of maatregelen die voor deze overeenkomst van belang kunnen zijn.

Artikel 6

Bij het opstellen van nieuwe wetgeving op een onder deze overeenkomst vallend gebied, raadpleegt de Commissie informeel deskundigen van Zwitserland op dezelfde wijze als waarop zij deskundigen van de lidstaten raadpleegt voor het opstellen van haar voorstellen.

Artikel 7

1. De aanneming van nieuwe besluiten of maatregelen betreffende de in artikel 2 bedoelde aangelegenheden wordt voorbehouden aan de bevoegde instellingen van de Europese Unie. Onder voorbehoud van het bepaalde in lid 2, treden die besluiten of maatregelen gelijktijdig in werking voor de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de betrokken lidstaten alsmede voor Zwitserland, tenzij in de betrokken besluiten of maatregelen uitdrukkelijk anders is bepaald. In dit verband wordt naar behoren rekening gehouden met de termijn die Zwitserland in het gemengd comité heeft verklaard nodig te hebben om in staat te zijn aan zijn grondwettelijke verplichtingen te voldoen.

2. a) De Raad stelt Zwitserland onverwijld in kennis van de aanneming van de in lid 1 bedoelde besluiten of maatregelen waarop de in deze overeenkomst vastgestelde procedures zijn toegepast. Zwitserland beslist of het de inhoud ervan aanvaardt en of het die in zijn interne rechtsorde omzet. Deze beslissing worden binnen dertig dagen na de aanneming van de betrokken besluiten of maatregelen ter kennis gebracht van de Raad en de Commissie.

b) Indien de inhoud van dergelijke besluiten of maatregelen voor Zwitserland pas bindend kan worden nadat aan zijn grondwettelijke verplichtingen is voldaan, deelt Zwitserland de Raad en de Commissie zulks bij zijn kennisgeving mee. Zwitserland deelt de Raad en de Commissie onverwijld schriftelijk mee wanneer aan de grondwettelijke verplichtingen is voldaan. Wanneer geen referendum vereist is, vindt de kennisgeving plaats onmiddellijk na het verstrijken van de referendumtermijn. Indien een referendum vereist is, beschikt Zwitserland voor het verrichten van de kennisgeving over een termijn van ten hoogste twee jaar vanaf de kennisgeving door de Raad. Vanaf de datum waarop het besluit of de maatregel voor Zwitserland in werking moet treden, tot de mededeling dat aan de grondwettelijke verplichtingen is voldaan, past Zwitserland indien mogelijk de inhoud van het betrokken besluit of de betrokken maatregel voorlopig toe.

Indien Zwitserland de inhoud van het betrokken besluit of de betrokken maatregel voorlopig niet kan toepassen en dit problemen oplevert voor de werking van de Schengensamenwerking, wordt de situatie door het gemengd comité onderzocht. De Europese Unie en de Europese Gemeenschap kunnen ten aanzien van Zwitserland evenredige en noodzakelijke maatregelen nemen om de goede werking van de Schengensamenwerking te waarborgen.

3. De aanvaarding door Zwitserland van de inhoud van de in lid 2 bedoelde besluiten en maatregelen schept rechten en verplichtingen tussen Zwitserland enerzijds en, naar gelang van het geval, de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de door die besluiten en maatregelen gebonden lidstaten anderzijds.

4. Indien:

a) Zwitserland kennis geeft van zijn beslissing om de inhoud van een besluit of maatregel in de zin van lid 2 waarop de in deze overeenkomst vastgestelde procedures zijn toegepast, niet te aanvaarden, of

b) Zwitserland geen kennisgeving doet binnen de in lid 2, onder a), of lid 5, onder a), vermelde termijn van dertig dagen, of

c) Zwitserland geen kennisgeving doet na het verstrijken van de referendumtermijn of in geval van een referendum binnen de in lid 2, onder b), bepaalde termijn van twee jaar, dan wel niet voorziet in de in datzelfde punt bedoelde voorlopige toepassing vanaf de datum waarop het besluit of de maatregel in werking moet treden,

wordt deze overeenkomst geacht te zijn beëindigd, tenzij het gemengd comité, na zorgvuldig onderzoek van de middelen om de overeenkomst voort te zetten, binnen negentig dagen anders besluit. De beëindiging van deze overeenkomst wordt van kracht drie maanden na het verstrijken van de termijn van negentig dagen.

5. a) Indien bepalingen van een nieuw besluit of een nieuwe maatregel tot gevolg hebben dat de lidstaten niet langer gemachtigd zijn de uitvoering van een verzoek om wederzijdse rechtshulp in strafzaken of de erkenning van een bevel tot huiszoeking en/of inbeslagneming van bewijsmiddelen vanuit een andere lidstaat aan de voorwaarden van artikel 51 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst te onderwerpen, kan Zwitserland de Raad en de Commissie binnen de in lid 2, onder a), bedoelde termijn van dertig dagen meedelen dat het de inhoud van deze bepalingen niet aanvaardt en dat het deze niet zal omzetten in zijn interne rechtsorde, voorzover deze bepalingen van toepassing zijn op verzoeken of bevelen tot huiszoeking en inbeslagneming die betrekking hebben op onderzoeken of vervolgingen van delicten op het gebied van de directe belastingen, die indien zij in Zwitserland zijn gepleegd naar Zwitsers recht niet strafbaar zouden zijn met een vrijheidsstraf. In dit geval wordt deze overeenkomst niet geacht te zijn beëindigd, in tegenstelling tot het bepaalde in lid 4.

b) Op verzoek van een van zijn leden komt het gemengd comité uiterlijk twee maanden na dit verzoek bijeen en bespreekt het, rekening houdend met de ontwikkelingen op internationaal niveau, de situatie die is ontstaan als gevolg van de kennisgeving overeenkomstig het bepaalde onder a).

Zodra het gemengd comité unaniem een akkoord heeft bereikt over de volledige aanvaarding en omzetting door Zwitserland van de relevante bepalingen van het nieuwe besluit of de nieuwe maatregel, zijn lid 2, onder b), en de leden 3 en 4 van toepassing. De informatie waarnaar in lid 2, onder b), eerste zin, wordt verwezen, zal binnen dertig dagen na het in het gemengd comité bereikte akkoord worden verstrekt.

Artikel 8

1. Ter verwezenlijking van het streven van de overeenkomstsluitende partijen om tot een zo uniform mogelijke toepassing en uitlegging van de in artikel 2 bedoelde bepalingen te komen, volgt het gemengd comité voortdurend de ontwikkeling van de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen (hierna het "Hof van Justitie" te noemen) alsmede de ontwikkeling van de jurisprudentie van de bevoegde rechterlijke instanties van Zwitserland betreffende deze bepalingen. Daartoe wordt een systeem ingesteld voor de regelmatige wederzijdse toezending van die jurisprudentie.

2. Zwitserland heeft het recht memories of schriftelijke opmerkingen in te dienen bij het Hof van Justitie wanneer een rechterlijke instantie van een lidstaat het Hof van Justitie een prejudiciële vraag stelt over de uitlegging van een in artikel 2 bedoelde bepaling.

Artikel 9

1. Zwitserland brengt jaarlijks verslag uit aan het gemengd comité over de wijze waarop zijn administratieve autoriteiten en rechterlijke instanties de in artikel 2 bedoelde bepalingen, in voorkomend geval zoals uitgelegd door het Hof van Justitie, hebben toegepast en uitgelegd.

2. Indien het gemengd comité binnen twee maanden nadat het in kennis is gesteld van een wezenlijk verschil tussen de jurisprudentie van het Hof van Justitie en die van de rechterlijke instanties van Zwitserland, of van een wezenlijk verschil in de toepassing van de in artikel 2 bedoelde bepalingen door de autoriteiten van de betrokken lidstaten en die van Zwitserland, er niet in is geslaagd de uniforme toepassing en uitlegging te verzekeren, wordt de procedure van artikel 10 toegepast.

Artikel 10

1. In geval van een geschil over de toepassing van deze overeenkomst of indien de in artikel 9, lid 2, bedoelde situatie ontstaat, wordt de aangelegenheid officieel als geschil op de agenda van het gemengd comité op ministerieel niveau geplaatst.

2. Het gemengd comité beschikt over negentig dagen, vanaf de datum van aanneming van de agenda waarop het geschil is geplaatst, om het geschil te regelen.

3. Indien het geschil niet binnen de in lid 2 bedoelde termijn van negentig dagen door het gemengd comité kan worden geregeld, wordt deze termijn verlengd met dertig dagen om tot een definitieve regeling te komen.

Indien geen definitieve regeling wordt bereikt, wordt deze overeenkomst geacht te zijn beëindigd zes maanden na het verstrijken van de termijn van dertig dagen.

Artikel 11

1. Voor de administratieve kosten van de toepassing van deze overeenkomst draagt Zwitserland jaarlijks aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen een bedrag bij van 7,286% van 8 100 000 EUR, met dien verstande dat dit bedrag jaarlijks wordt aangepast overeenkomstig het inflatiepercentage voor de Europese Unie.

2. Voor de kosten van de ontwikkeling van het Schengeninformatiesysteem II draagt Zwitserland voor de betrokken begrotingsjaren jaarlijks bij aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen overeenkomstig zijn bruto binnenlands product in verhouding tot het bruto binnenlands product van alle deelnemende landen, en dit vanaf het begrotingsjaar 2002.

De bijdrage voor de begrotingsjaren die aan de inwerkingtreding van deze overeenkomst voorafgaan, is verschuldigd op het ogenblik van de inwerkingtreding van de overeenkomst.

3. Wanneer de operationele kosten van de toepassing van deze overeenkomst niet ten laste van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen komen, maar rechtstreeks worden gedragen door de deelnemende lidstaten, draagt Zwitserland aan deze kosten bij overeenkomstig het percentage van zijn bruto binnenlands product in verhouding tot het bruto binnenlands product van alle deelnemende landen.

Indien de operationele kosten ten laste van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen komen, draagt Zwitserland jaarlijks aan deze begroting een bedrag bij dat overeenkomt met het percentage van zijn bruto binnenlands product in verhouding tot het bruto binnenlands product van alle deelnemende landen.

4. Zwitserland heeft het recht om door de Commissie of de Raad opgestelde documenten betreffende deze overeenkomst te ontvangen en om op vergaderingen van het gemengd comité simultaanvertaling te verlangen in een officiële taal van de instellingen van de Europese Gemeenschappen naar keuze.

Artikel 12

1. Deze overeenkomst laat de overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland en die tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Zwitserland anderzijds, onverlet.

2. Deze overeenkomst laat de overeenkomsten tussen Zwitserland enerzijds en een of meer lidstaten anderzijds onverlet, voorzover deze overeenkomsten met de onderhavige overeenkomst verenigbaar zijn. Zijn deze overeenkomsten niet verenigbaar met de onderhavige overeenkomst, dan prevaleert deze laatste.

3. Deze overeenkomst laat alle eventuele toekomstige overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland of tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Zwitserland anderzijds of de eventuele overeenkomsten op grond van de artikelen 24 en 38 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, onverlet.

Artikel 13

1. Zwitserland zal een overeenkomst met het Koninkrijk Denemarken sluiten inzake de totstandbrenging van rechten en verplichtingen tussen Denemarken en Zwitserland betreffende de in artikel 2 bedoelde bepalingen die onder Titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap vallen en waarop bijgevolg het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat bij het Verdrag van Amsterdam aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, van toepassing is.

2. Zwitserland zal een overeenkomst met de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen sluiten inzake de totstandbrenging van wederzijdse rechten en verplichtingen uit hoofde van hun deelneming aan de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis.

Artikel 14

1. Deze overeenkomst treedt in werking een maand na de dag waarop de secretaris-generaal van de Raad, die optreedt als depositaris, heeft vastgesteld dat alle formaliteiten zijn vervuld waarmee door of namens de overeenkomstsluitende partijen kenbaar wordt gemaakt dat zij ermee instemmen door deze overeenkomst gebonden te zijn.

2. De artikelen 1, 3, 4, 5, en 6 en artikel 7, lid 2, onder a), eerste zin, zijn vanaf de ondertekening van deze overeenkomst voorlopig van toepassing.

3. Wat betreft de na de ondertekening, doch vóór de inwerkingtreding van deze overeenkomst aangenomen besluiten of maatregelen, gaat de in artikel 7, lid 2, onder a), laatste zin, bedoelde termijn van dertig dagen in op de dag van inwerkingtreding van deze overeenkomst.

Artikel 15

1. De in de bijlagen A en B bedoelde bepalingen en de bepalingen die reeds overeenkomstig artikel 2, lid 3, zijn aangenomen, worden door Zwitserland ten uitvoer gelegd op een datum die de Raad vaststelt met eenparigheid van stemmen van de leden die de regeringen vertegenwoordigen van de lidstaten die alle in de bijlagen A en B bedoelde bepalingen toepassen, na overleg in het gemengd comité, en nadat hij zich ervan heeft vergewist dat Zwitserland aan de voorwaarden voor de uitvoering van de relevante bepalingen voldoet en dat de controles aan zijn buitengrenzen doeltreffend zijn.

De leden van de Raad die de regeringen van Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland vertegenwoordigen, nemen aan de aanneming van dit besluit deel voorzover het betrekking heeft op de bepalingen van het Schengenacquis en de daarop gebaseerde of daarmee samenhangende besluiten waaraan deze lidstaten deelnemen.

De leden van de Raad die de regeringen vertegenwoordigen van de lidstaten waarvoor overeenkomstig het Toetredingsverdrag slechts een deel van de in de bijlagen A en B

bedoelde bepalingen van toepassing is, nemen aan de aanneming van dit besluit deel voorzover het betrekking heeft op de bepalingen van het Schengenacquis die reeds van toepassing zijn in deze lidstaten.

2. De toepassing van de in lid 1 bedoelde bepalingen schept rechten en verplichtingen tussen Zwitserland enerzijds en, naar gelang van het geval, de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de door die bepalingen gebonden lidstaten anderzijds.

3. Deze overeenkomst wordt slechts toegepast indien ook de overeenkomsten in de zin van artikel 13 worden toegepast.

4. Bovendien wordt deze overeenkomst slechts toegepast indien ook de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend, wordt toegepast.

Artikel 16

1. Liechtenstein kan tot deze overeenkomst toetreden.

2. De toetreding van Liechtenstein wordt opgenomen in een protocol bij deze overeenkomst, waarin de gevolgen van deze toetreding worden vastgesteld, met inbegrip van de totstandbrenging van rechten en verplichtingen tussen Liechtenstein en Zwitserland, alsmede tussen Liechtenstein enerzijds en de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de door de bepalingen van het Schengenacquis gebonden lidstaten anderzijds.

Artikel 17

Deze overeenkomst kan worden opgezegd door Zwitserland dan wel bij besluit van de Raad met eenparigheid van stemmen van zijn leden. De depositaris wordt in kennis gesteld van de opzegging, die zes maanden na de kennisgeving van kracht wordt.

Artikel 18

Deze overeenkomst wordt geacht te zijn opgezegd wanneer Zwitserland een van de overeenkomsten in de zin van artikel 13 of de overeenkomst in de zin van artikel 15, lid 4, opzegt.

Gedaan te…. op …. en opgesteld in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

BIJLAGE A

(artikel 2, lid 1)

Deel 1 van deze bijlage heeft betrekking op het Akkoord van Schengen van 1985 en op de in 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van dit Akkoord. Deel 2 heeft betrekking op de toetredingsprotocollen en -overeenkomsten, en deel 3 op de relevante Schengenbesluiten en -verklaringen.

DEEL 1

De bepalingen van het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, van de Bondsrepubliek Duitsland en van de Franse Republiek betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen.

Elk van de bepalingen van de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst tussen het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985, met uitzondering van de volgende bepalingen:

Artikel 2, lid 4, betreffende goederencontroles

Artikel 4, voorzover het controles van bagage betreft

Artikel 10, lid 2

Artikel 19, lid 2

Artikelen 28 tot en met 38 en bijbehorende definities

Artikel 60

Artikel 70

Artikel 74

Artikelen 77 tot en met 91, voorzover Richtlijn 91/477/EEG van de Raad inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens daarop betrekking heeft

Artikelen 120 tot en met 125 betreffende goederenverkeer

Artikelen 131 tot en met 133

Artikel 134

Artikelen 139 tot en met 142

Slotakte, verklaring 2

Slotakte, verklaringen 4, 5 en 6

Protocol

Gemeenschappelijke verklaring

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

DEEL 2

De bepalingen van de overeenkomsten en protocollen betreffende de toetreding tot het Schengenakkoord en de Schengenuitvoeringsovereenkomst die gesloten zijn met de Italiaanse Republiek (ondertekend te Parijs op 27 november 1990), het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (ondertekend te Bonn op 25 juni 1991), de Helleense Republiek (ondertekend te Madrid op 6 november 1992), de Republiek Oostenrijk (ondertekend te Brussel op 28 april 1995) en het Koninkrijk Denemarken, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (ondertekend te Luxemburg op 19 december 1996), met uitzondering van:

1. Het op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Italiaanse Republiek tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen.

2. De volgende bepalingen van de op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van de Italiaanse Republiek tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, de slotakte ervan en de bijbehorende verklaringen:

Artikel 1

Artikelen 5 en 6

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaringen 2 en 3

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

3. Het op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van het Koninkrijk Spanje tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, zoals gewijzigd bij het op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Italiaanse Republiek, en de bijbehorende verklaringen.

4. De volgende bepalingen van de op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van het Koninkrijk Spanje tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, waartoe de Italiaanse Republiek bij de op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Overeenkomst is toegetreden, de slotakte ervan en de bijbehorende verklaringen:

Artikel 1

Artikelen 5 en 6

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaringen 2 en 3

Slotakte, deel III, verklaringen 3 en 4

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

5. Het op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Portugese Republiek tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, zoals gewijzigd bij het op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Italiaanse Republiek, en de bijbehorende verklaringen.

6. De volgende bepalingen van de op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van de Portugese Republiek tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, waartoe de Italiaanse Republiek bij de op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Overeenkomst is toegetreden, de slotakte ervan en de bijbehorende verklaringen:

Artikel 1

Artikelen 7 en 8

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaringen 2 en 3

Slotakte, deel III, verklaringen 2, 3, 4 en 5

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

7. Het op 6 november 1992 te Madrid ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Helleense Republiek tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, zoals gewijzigd bij het op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Italiaanse Republiek en bij de op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Protocollen betreffende de toetreding van de regeringen van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek, en de bijbehorende verklaringen.

8. De volgende bepalingen van de op 6 november 1992 te Madrid ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, waartoe de Italiaanse Republiek bij de op 27 november 1990 te Parijs ondertekende overeenkomst, en het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek bij de op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende overeenkomsten zijn toegetreden, de slotakte ervan en de bijbehorende verklaringen:

Artikel 1

Artikelen 6 en 7

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaringen 2, 3 en 4

Slotakte, deel III, verklaringen 1 en 3

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

9. Het op 28 april 1995 te Brussel ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Republiek Oostenrijk tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, zoals gewijzigd bij de Protocollen van 27 november 1990, 25 juni 1991 en 6 november 1992 betreffende de toetreding van de regeringen van respectievelijk de Italiaanse Republiek, het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek, en de Helleense Republiek.

10. De volgende bepalingen van de op 28 april 1995 te Brussel ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van de Republiek Oostenrijk tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, waartoe de Italiaanse Republiek, het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek, en de Helleense Republiek bij de overeenkomsten van respectievelijk

27 november 1990, 25 juni 1991 en 6 november 1992 zijn toegetreden, en de slotakte ervan:

Artikel 1

Artikelen 5 en 6

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaring 2

Slotakte, deel III

11. Het op 19 december 1996 te Luxemburg ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van het Koninkrijk Denemarken tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, en de bijbehorende verklaring.

12. De volgende bepalingen van de op 19 december 1996 te Luxemburg ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van het Koninkrijk Denemarken tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, de slotakte ervan en de bijbehorende verklaring:

Artikel 1

Artikelen 7 en 8

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaring 2

Slotakte, deel III

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

13. Het op 19 december 1996 te Luxemburg ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van de Republiek Finland tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, en de bijbehorende verklaring.

14. De volgende bepalingen van de op 19 december 1996 te Luxemburg ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van de Republiek Finland tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, de slotakte ervan en de bijbehorende verklaring:

Artikel 1

Artikelen 6 en 7

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaring 2

Slotakte, deel III, met uitzondering van de verklaring betreffende de Ålandseilanden

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

15. Het op 19 december 1996 te Luxemburg ondertekende Protocol betreffende de toetreding van de regering van het Koninkrijk Zweden tot het op 14 juni 1985 te Schengen ondertekende Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, en de bijbehorende verklaring.

16. De volgende bepalingen van de op 19 december 1996 te Luxemburg ondertekende Overeenkomst betreffende de toetreding van het Koninkrijk Zweden tot de op 19 juni 1990 te Schengen ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van het op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, de slotakte ervan en de bijbehorende verklaring:

Artikel 1

Artikelen 6 en 7

Slotakte, deel I

Slotakte, deel II, verklaring 2

Slotakte, deel III

Verklaring van de ministers en staatssecretarissen

DEEL 3

A. **De volgende besluiten van het uitvoerend comité:**

SCH/Com-ex (93) 10 14.12.1993	Bevestiging van de verklaringen van de ministers en staatssecretarissen d.d. 19.6.1992 en 30.6.1993 betreffende de inwerkingstelling
SCH/Com-ex (93) 14 14.12.1993	Verbetering van de praktijk inzake justitiële samenwerking op het gebied van de bestrijding van sluikhandel in verdovende middelen
SCH/Com-ex (93) 21 14.12.1993	Verlenging van het eenvormige visum
SCH/Com-ex (93) 24 14.12.1993	Gemeenschappelijke beginselen van annulering, intrekking en beperking van de geldigheidsduur van het eenvormige visum
SCH/Com-ex (94) 1,	Aanpassingsmaatregelen met het oog op verwijdering

2e herz. 26.4.1994	van verkeershindernissen en opheffing van verkeersbeperkingen bij rijwegovergangen aan de binnengrenzen
SCH/Com-ex (94) 15 herz. 21.11.1994	Invoering van een geautomatiseerde procedure voor raadpleging van de centrale autoriteiten zoals voorzien in artikel 17, lid 2, van de overeenkomst
SCH/Com-ex (94) 16 herz. 21.11.1994	Aanschaf van de gemeenschappelijke in- en uitreisstempel
SCH/Com-ex (94) 17, 4e herz. 22.12.1994	Invoering en toepassing van de Schengenregeling op verkeersluchthavens en secundaire luchthavens
SCH/Com-ex (94) 25 22.12.1994	Uitwisseling van statistische gegevens betreffende visumafgifte
SCH/Com-ex (94) 28 herz. 22.12.1994	Verklaring voor het met zich meevoeren van verdovende middelen en psychotrope stoffen als bedoeld in artikel 75
SCH/Com-ex (94) 29, 2e herz. 22.12.1994	Inwerkingstelling van de Schengenovereenkomst van 19 juni 1990
SCH/Com-ex (95) PV 1 herz. (punt 8)	Gemeenschappelijk visumbeleid
SCH/Com-ex (95) 20, 2e herz. 20.12.1995	Goedkeuring van document SCH/I (95) 40 herz. 6 betreffende de procedure voor toepassing van artikel 2, lid 2, van de overeenkomst
SCH/Com-ex (95) 21 20.12.1995	Snelle uitwisseling tussen de Schengenstaten van statistische en concrete gegevens welke wijzen op een eventuele disfunctionaliteit aan de buitengrenzen
SCH/Com-ex (96) 13 herz. 27.6.1996	Afgifte van Schengenvisa op grond van artikel 30, lid 1, onder a), van de Schengenovereenkomst
SCH/Com-ex (97) 39 herz. 15.12.1997	Leidraad voor bewijsmiddelen en indicaties in het kader van overnameovereenkomsten tussen de Schengenstaten

SCH/Com-ex (98) 1, 2e herz. 21.4.1998	Rapportage door de task force
SCH/Com-ex (98) 12 21.4.1998	Uitwisseling op lokaal niveau van statistische gegevens inzake visa-afgifte
SCH/Com-ex (98) 18 herz. 23.6.1998	Te nemen maatregelen ten aanzien van staten die problemen opleveren op het gebied van afgifte van documenten op grond waarvan verwijdering uit de Schengenruimte mogelijk wordt OVERNAME – VISA
SCH/Com-ex (98) 19 23.6.1998	Monaco VISA – BUITENGRENZEN – SIS
SCH/Com-ex (98) 21 23.6.1998	Afstempeling van het paspoort van visumaanvragers VISA
SCH/Com-ex (98) 26 def. 16.9.1998	Oprichting van een permanente Schengencommissie
SCH/Com-ex (98) 29 herz. 23.6.1998	Bezemclausule met het oog op de toepassing van het gehele technische Schengenacquis
SCH/Com-ex (98) 35, 2e herz. 16.9.1998	Verstrekking van het Gemeenschappelijk Handboek aan de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie
SCH/Com-ex (98) 37 def. 2 16.9.1998	Actieplan ter bestrijding van illegale immigratie
SCH/Com-ex (98) 51, 3e herz. 16.12.1998	Grensoverschrijdende politiële samenwerking op verzoek ter voorkoming en opsporing van strafbare feiten
SCH/Com-ex (98) 52 16.12.1998	Leidraad voor grensoverschrijdende politiële samenwerking
SCH/Com-ex (98) 56	Handboek met documenten waarin een visum kan

16.12.1998	worden aangebracht
SCH/Com-ex (98) 57 16.12.1998	Invoering van een geharmoniseerd formulier ter staving van een uitnodiging, een garantstellingsverklaring (-toezegging) of huisvestingsverklaring
SCH/Com-ex (98) 59 herz. 16.12.1998	Gecoördineerde inzet van documentenadviseurs
SCH/Com-ex (99) 1, 2e herz. 28.4.1999	Acquis verdovende middelen
SCH/Com-ex (99) 5 28.4.1999	Sirene-handboek
SCH/Com-ex (99) 6 28.4.1999	Acquis telecommunicatie
SCH/Com-ex (99) 7 herz. 2 28.4.1999	Verbindingsfunctionarissen
SCH/Com-ex (99) 8 herz. 2 28.4.1999	Betaling van informanten
SCH/Com-ex (99) 10 28.4.1999	Illegale wapenhandel
SCH/Com-ex (99) 13 28.4.1999	Intrekking van eerdere versies van het Gemeenschappelijk Handboek en van de Gemeenschappelijke Visuminstructie en goedkeuring van de nieuwe versies
SCH/Com-ex (99) 14 28.4.1999	Handboek met documenten waarin een visum kan worden aangebracht
SCH/Com-ex (99) 18 28.4.1999	Verbetering van de politiële samenwerking bij de voorkoming en opsporing van strafbare feiten

B. **De volgende verklaringen van het uitvoerend comité:**

Verklaring	**Inhoud**
SCH/Com-ex (96) verkl. 5 18.4.1996	Definiëring van het begrip “vreemdeling”
SCH/Com-ex (96) verkl. 6 herz. 2 26.6.1996	Verklaring inzake de uitlevering
SCH/Com-ex (97) verkl. 13 herz. 2 21.4.1996	Ontvoering van minderjarigen

C. **De volgende besluiten van de Centrale Groep:**

Besluit	**Inhoud**
SCH/C (98) 117 27.10.1998	Actieplan ter bestrijding van de illegale immigratie
SCH/C (99) 25 22.3.1999	Algemene beginselen voor de betaling van informanten en vertrouwenspersonen

BIJLAGE B

(artikel 2, lid 2)

Zwitserland zal vanaf de door de Raad overeenkomstig artikel 15 vastgestelde datum de inhoud van de volgende besluiten toepassen.

Indien een overeenkomst of een protocol waarnaar in een hieronder met een asterisk aangegeven besluit wordt verwezen, op die datum nog niet in werking is getreden voor alle staten die op het ogenblik van de aanneming van het betrokken besluit lid van de Europese Unie zijn, zal Zwitserland de inhoud van de relevante bepalingen van deze instrumenten pas toepassen vanaf de datum waarop de betrokken overeenkomst of het betrokken protocol in werking treedt voor al deze lidstaten.

– Richtlijn 91/477/EEG van de Raad van 18 juni 1991 inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens (PB L 256 van 13.9.1991, blz. 51) en Aanbeveling 93/216/EEG van de Commissie van 25 februari 1993 betreffende de Europese vuurwapenpas (PB L 93 van 17.4.1993, blz. 39), zoals gewijzigd bij Aanbeveling 96/129/EG van de Commissie van 12 januari 1996 (PB L 30 van 8.2.1996, blz. 47)

– Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad van 29 mei 1995 betreffende de invoering van een uniform visummodel (PB L 164 van 14.7.1995, blz. 1), zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 334/2002 van de Raad van 18 februari 2002 (PB L 53 van 23.2.2002, blz. 7); Besluit van de Commissie van 7 februari 1996 en Besluit van de Commissie van 3 juni 2002 betreffende de vaststelling van verdere technische specificaties voor het uniform visummodel (niet gepubliceerd)

– Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31)

– Akte van de Raad van 29 mei 2000 tot vaststelling, overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, van de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie [bepalingen in de zin van artikel 2, lid 1, van de overeenkomst] (PB C 197 van 12.7.2000, blz. 1)*

– Besluit 2000/586/JBZ van de Raad van 28 september 2000 tot vaststelling van een procedure voor de wijziging van artikel 40, leden 4 en 5, artikel 41, lid 7, en artikel 65, lid 2, van de Overeenkomst ter uitvoering van het Schengenakkoord van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen (PB L 248 van 3.10.2000, blz. 1)

– Besluit 2000/645/EG van de Raad van 17 oktober 2000 ter correctie van het Schengenacquis zoals vervat in Besluit SCH/Com-ex (94) 15 herz. van het Uitvoerend Comité van Schengen (PB L 272 van 25.10.2000, blz. 24)

– Verordening (EG) nr. 539/2001 van de Raad van 15 maart 2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van die plicht zijn vrijgesteld (PB L 81 van 21.3.2001, blz. 1) zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2414/2001 van de Raad van 7 december 2001 (PB L 327 van 12.12.2001, blz. 1) en bij Verordening (EG) nr. 453/2003 van de Raad van 6 maart 2003 (PB L 69 van 13.3.2003, blz. 10)

– Beschikking 2001/329/EG van de Raad van 24 april 2001 betreffende de bijwerking van deel VI en van de bijlagen 3, 6 en 13 van de Gemeenschappelijke Visuminstructie en van de bijlagen 5 a), 6 a) en 8 van het Gemeenschappelijk Handboek (PB L 116 van 26.4.2001, blz. 32)

– Verordening (EG) nr. 1091/2001 van de Raad van 28 mei 2001 inzake vrij verkeer met een visum voor verblijf van langere duur (PB L 150 van 6.6.2001, blz. 4)

– Beschikking 2001/420/EG van de Raad van 28 mei 2001 inzake de aanpassing van de delen V en VI en van bijlage 13 van de Gemeenschappelijke Visuminstructie alsmede van bijlage 6 a) van het Gemeenschappelijk Handboek voor de gevallen van visa voor verblijf van langere duur die tevens gelden als visa voor kort verblijf (PB L 150 van 6.6.2001, blz. 47)

– Richtlijn 2001/40/EG van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de onderlinge erkenning van besluiten inzake de verwijdering van onderdanen van derde landen (PB L 149 van 2.6.2001, blz. 34) en Beschikking 2004/191/EG van de Raad van 23 februari 2004 tot vaststelling van de criteria en uitvoeringsvoorschriften voor de compensatie van de verstoringen van het financiële evenwicht die voortvloeien uit de toepassing van Richtlijn 2001/40/EG betreffende de onderlinge erkenning van besluiten inzake de verwijdering van onderdanen van derde landen (PB L 60 van 27.2.2004, blz. 55)

– Richtlijn 2001/51/EG van de Raad van 28 juni 2001 tot aanvulling van het bepaalde in artikel 26 van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 (PB L 187 van 10.7.2001, blz. 45)

– Akte van de Raad van 16 oktober 2001 tot vaststelling, overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, van het Protocol bij de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie [bepaling in de zin van artikel 15 van het protocol] (PB C 326 van 21.11.2001, blz. 1)*

– Verordening (EG) nr. 2424/2001 van de Raad van 6 december 2001 betreffende de ontwikkeling van een Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) (PB L 328 van 13.12.2001, blz. 4)

– Besluit 2001/886/JBZ van de Raad van 6 december 2001 betreffende de ontwikkeling van een Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) (PB L 328 van 13.12.2001, blz. 1)

– Beschikking 2002/44/EG van de Raad van 20 december 2001 tot wijziging van deel VII en bijlage 12 van de Gemeenschappelijke Visuminstructies, alsmede van bijlage 14 a van het Gemeenschappelijk Handboek (PB L 20 van 23.1.2002, blz. 5)

– Verordening (EG) nr. 333/2002 van de Raad van 18 februari 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor een blad waarop een visum kan worden aangebracht dat door lidstaten wordt afgegeven aan houders van een reisdocument dat door de lidstaat die het blad opstelt niet wordt erkend (PB L 53 van 23.2.2002, blz. 4) en Besluit van de Commissie van 12 augustus 2002 betreffende de vaststelling van verdere technische specificaties voor het uniform model voor een blad waarop een visum kan worden aangebracht dat door lidstaten wordt afgegeven aan houders van een reisdocument dat door de lidstaat die het blad opstelt niet wordt erkend (niet gepubliceerd)

– Beschikking 2002/352/EG van de Raad van 25 april 2002 betreffende de herziening van het Gemeenschappelijk Handboek (PB L 123 van 9.5.2002, blz. 47)

– Beschikking 2002/354/EG van de Raad van 25 april 2002 inzake de aanpassing van deel III van de Gemeenschappelijke Visuminstructies en de invoering van een bijlage 16 (PB L 123 van 9.5.2002, blz. 50)

– Verordening (EG) nr. 1030/2002 van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen (PB L 157 van 15.6.2002, blz. 1) en Besluit van de Commissie van 14 augustus 2002 tot vaststelling van de technische specificaties voor het uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen (niet gepubliceerd)

– Beschikking 2002/585/EG van de Raad van 12 juli 2002 betreffende de aanpassing van deel III en deel VIII van de gemeenschappelijke instructies (PB L 187 van 16.7.2002, blz. 44)

– Beschikking 2002/586/EG van de Raad van 12 juli 2002 betreffende de aanpassing van deel VI van de Gemeenschappelijke Visuminstructies (PB L 187 van 16.7.2002, blz. 48)

– Beschikking 2002/587/EG van de Raad van 12 juli 2002 betreffende de herziening van het Gemeenschappelijk Handboek (PB L 187 van 16.7.2002, blz. 50)

– Kaderbesluit 2002/946/JBZ van de Raad van 28 november 2002 tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf (PB L 328 van 5.12.2002, blz. 1)

– Richtlijn 2002/90/EG van de Raad van 28 november 2002 tot omschrijving van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf (PB L 328 van 5.12.2002, blz. 17)

– Verordening (EG) nr. 415/2003 van de Raad van 27 februari 2003 betreffende de afgifte van visa aan de grens, inclusief aan transiterende zeelieden (PB L 64 van 7.3.2003, blz. 1)

– De bepalingen van de overeenkomst van 1995 aangaande de verkorte procedure tot uitlevering tussen de lidstaten van de Europese Unie (PB C 78 van 30.3.1995, blz. 2) en van de overeenkomst van 1996 betreffende uitlevering tussen de lidstaten van de Europese Unie (PB C 313 van 23.10.1996, blz. 12) waarnaar wordt verwezen in Besluit 2003/169/JBZ van de Raad van 27 februari 2003 tot vaststelling van de bepalingen van de overeenkomst van 1995 aangaande de verkorte procedure tot uitlevering tussen de lidstaten van de Europese Unie, en van de overeenkomst van 1996 betreffende uitlevering tussen de lidstaten van de Europese Unie, die een ontwikkeling inhouden van het Schengenacquis in de zin van de overeenkomst inzake de wijze waarop de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen worden betrokken bij de toepassing, de uitvoering en de ontwikkeling van het Schengenacquis (PB L 67 van 12.3.2003, blz. 25)*

– Besluit 2003/170/JBZ van de Raad van 27 februari 2003 betreffende het gezamenlijk gebruik van verbindingsofficieren die gedetacheerd zijn door de rechtshandhavende autoriteiten van de lidstaten [met uitzondering van artikel 8] (PB L 67 van 12.3.2003, blz. 27)

– Verordening (EG) nr. 693/2003 van de Raad van 14 april 2003 tot invoering van een specifiek doorreisfaciliteringsdocument (FTD) en een doorreisfaciliteringsdocument voor treinreizigers (FRTD) en tot wijziging van de Gemeenschappelijke Visuminstructie en het Gemeenschappelijk Handboek (PB L 99 van 17.4.2003, blz. 8)

– Verordening (EG) nr. 694/2003 van de Raad van 14 april 2003 betreffende uniforme modellen voor een doorreisfaciliteringsdocument (FTD) en een doorreisfaciliteringsdocument voor treinreizigers (FRTD) in de zin van Verordening (EG) nr. 693/2003 (PB L 99 van 17.4.2003, blz. 15)

– Beschikking 2003/454/EG van de Raad van 13 juni 2003 houdende wijziging van bijlage 12 bij de Gemeenschappelijke Visuminstructies en van bijlage 14 a bij het Gemeenschappelijk Handboek (PB L 152 van 20.6.2003, blz. 82)

– Verordening (EG) nr. 1295/2003 van de Raad van 15 juli 2003 inzake maatregelen ter vergemakkelijking van de procedures voor de aanvraag en afgifte van visa voor de leden van de olympische familie die deelnemen aan de Olympische Spelen of de Paralympische Spelen van 2004 in Athene (PB L 183 van 22.7.2003, blz. 1)

– Beschikking 2003/585/EG van de Raad van 28 juli 2003 houdende wijziging van bijlage 2, overzicht A, van de Gemeenschappelijke Visuminstructies en van

bijlage 5, overzicht A, van het Gemeenschappelijk Handboek betreffende de visumplicht voor houders van Pakistaanse diplomatieke paspoorten (PB L 198 van 6.8.2003, blz. 13)

– Beschikking 2003/586/EG van de Raad van 28 juli 2003 houdende wijziging van bijlage 3, deel I, van de Gemeenschappelijke Visuminstructies en van bijlage 5 a, deel 1, van het Gemeenschappelijk Handboek betreffende onderdanen van derde landen die aan de transitvisumplicht voor luchthavens onderworpen zijn (PB L 198 van 6.8.2003, blz. 15)

– Besluit 2003/725/JBZ van de Raad van 2 oktober 2003 houdende wijziging van artikel 40, leden 1 en 7, van de Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten Akkoord van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen (PB L 260 van 11.10.2003, blz. 37)

– Richtlijn 2003/110/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de ondersteuning bij doorgeleiding in het kader van maatregelen tot verwijdering door de lucht (PB L 321 van 6.12.2003, blz. 26)

– Beschikking 2004/14/EG van de Raad van 22 december 2003 houdende wijziging van de derde alinea (Bij de behandeling te hanteren basiscriteria) van deel V van de Gemeenschappelijke Visuminstructies (PB L 5 van 9.1.2004, blz. 74)

– Beschikking 2004/15/EG van de Raad van 22 december 2003 houdende wijziging van deel II, punt 1.2, van de Gemeenschappelijke Visuminstructies en vaststelling van een nieuwe bijlage bij die instructies (PB L 5 van 9.1.2004, blz. 76)

– Beschikking 2004/17/EG van de Raad van 22 december 2003 tot wijziging van deel V, punt 1.4, van de Gemeenschappelijke Visuminstructies en deel I, punt 4.1.2, van het Gemeenschappelijk Handboek, namelijk de opneming onder de voor te leggen bewijsstukken van het bewijs van een reisverzekering tot dekking van ziektekosten ingeval een eenvormig inreisvisum wordt afgegeven (PB L 5 van 9.1.2004, blz. 79)

– Verordening (EG) nr. 377/2004 van de Raad van 19 februari 2004 betreffende de oprichting van een netwerk van immigratieverbindingsfunctionarissen (PB L 64 van 2.3.2004, blz. 1)

– Beschikking 2004/466/EG van de Raad van 29 april 2004 houdende opneming in het Gemeenschappelijk Handboek van een bepaling betreffende doelgerichte grenscontroles op begeleide minderjarigen (PB L 157 van 30.4.2004, blz. 136)

– Rectificatie van Beschikking 2004/466/EG van de Raad van 29 april 2004 houdende opneming in het Gemeenschappelijk Handboek van een bepaling betreffende doelgerichte grenscontroles op begeleide minderjarigen (PB L 195 van 2.6.2004, blz. 44)

– Verordening (EG) nr. 871/2004 van de Raad van 29 april 2004 betreffende de invoering van enkele nieuwe functies in het Schengeninformatiesysteem, inclusief bij de bestrijding van terrorisme (PB L 162 van 30.4.2004, blz. 29)

– Richtlijn 2004/82/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de verplichting voor vervoerders om passagiersgegevens door te geven (PB L 261 van 6.8.2004, blz. 24)

– Beschikking 2004/573/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake het organiseren van gezamenlijke vluchten voor de verwijdering van onderdanen van derde landen tegen wie individuele verwijderingsmaatregelen zijn genomen van het grondgebied van twee of meer lidstaten (PB L 261 van 6.8.2004, blz. 28)

– Beschikking 2004/574/EG van de Raad van 29 april 2004 tot wijziging van het Gemeenschappelijk Handboek (PB L 261 van 6.8.2004, blz. 36)

– Beschikking 2004/581/EG van de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van de minimumaanduidingen voor signalisatie aan de buitengrensdoorlaatposten (L 261 van 6.8.2004, blz. 119)

– Beschikking 2004/512/EG van de Raad van 8 juni 2004 betreffende het opzetten van het Visuminformatiesysteem (VIS) (PB L 213 van 15.6.2004, blz. 5)

[Deze lijst met de ontwikkeling van het Schengenacquis zal tot de datum van ondertekening worden bijgewerkt naar gelang van de aanneming van instrumenten ter ontwikkeling van het Schengenacquis]

SLOTAKTE

van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

De gevolmachtigden hebben hun goedkeuring gehecht aan de volgende gemeenschappelijke verklaringen, die aan deze slotakte zijn gehecht:

1. Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende parlementair overleg;

2. Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende de externe betrekkingen;

3. Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende artikel 23, lid 7, van de Overeenkomst van 29 mei 2000 betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie.

De gevolmachtigden hebben ook kennis genomen van de volgende verklaringen, die aan deze slotakte zijn gehecht:

1. Verklaring van Zwitserland betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken;

2. Verklaring van Zwitserland betreffende artikel 7, lid 2, onder b, over de termijn voor aanvaarding van nieuwe ontwikkelingen van het Schengenacquis;

3. Verklaring van Zwitserland inzake de toepassing van de Europese Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken en het Europees Verdrag betreffende uitlevering;

4. Verklaring van de Europese Commissie betreffende de beschikbaarstelling van voorstellen;

5. Verklaring van de Europese Commissie over de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden.

Gedaan te,

Voor de Europese Unie:

Voor de Europese Gemeenschap:

Voor de Zwitserse Bondsstaat:

Gemeenschappelijke verklaringen van de overeenkomstsluitende partijen

Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende parlementair overleg

De overeenkomstsluitende partijen achten het passend dat de onder deze overeenkomst vallende aangelegenheden worden besproken op de interparlementaire vergaderingen Europees Parlement-Zwitserland.

Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende de externe betrekkingen

De overeenkomstsluitende partijen komen overeen dat de Europese Gemeenschap zich ertoe verbindt derde staten of internationale organisaties waarmee zij overeenkomsten sluit op een met de Schengensamenwerking verband houdend gebied, ertoe aan te zetten soortgelijke overeenkomsten te sluiten met de Zwitserse Bondsstaat, onverminderd de bevoegdheid van Zwitserland om dergelijke overeenkomsten te sluiten.

Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende artikel 23, lid 7, van de Overeenkomst van 29 mei 2000 betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie

De overeenkomstsluitende partijen komen overeen dat Zwitserland, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 23, lid 1, onder c), van de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, naar gelang van het geval, kan eisen dat - tenzij de betrokken lidstaat de toestemming van de betrokkene heeft verkregen - persoonsgegevens alleen na voorafgaande toestemming van Zwitserland voor de in artikel 23, lid 1, onder a) en b), van deze overeenkomst bedoelde doeleinden mogen worden gebruikt in het kader van procedures waarvoor Zwitserland de verstrekking of het gebruik van persoonsgegevens had kunnen weigeren of beperken uit hoofde van deze overeenkomst of de in artikel 1 daarvan bedoelde instrumenten.

Indien Zwitserland in een bepaald geval weigert in te stemmen met het verzoek van een lidstaat overeenkomstig bovengenoemde bepalingen moet het zijn weigering schriftelijk met redenen omkleden.

Andere verklaringen

Verklaring van Zwitserland betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken

Zwitserland verklaart dat fiscale delicten op het gebied van de directe belastingen die door de Zwitserse autoriteiten worden vervolgd, op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze overeenkomst geen aanleiding kunnen geven tot het instellen van een beroep bij een ook in strafzaken bevoegde rechter.

Verklaring van Zwitserland betreffende artikel 7, lid 2, onder b, over de termijn voor aanvaarding van nieuwe ontwikkelingen van het Schengenacquis

De maximumtermijn van twee jaar in artikel 7, lid 2, onder b, heeft betrekking op de goedkeuring en de uitvoering van het besluit of de maatregel. Hij omvat de volgende fasen:

– de voorbereidende fase,

– de parlementaire procedure,

– de referendumtermijn (100 dagen vanaf de officiële bekendmaking van het besluit) en, in voorkomend geval,

– het referendum (organisatie en stemming)

De Bondsraad stelt de Raad en de Commissie onverwijld in kennis van de beëindiging van elk van deze fasen.

De Bondsraad verbindt zich ertoe alle hem ter beschikking staande middelen aan te wenden om ervoor te zorgen dat de bovenvermelde fasen zo snel mogelijk verlopen.

Verklaring van Zwitserland inzake de toepassing van de Europese Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken en het Europees Verdrag betreffende uitlevering

Zwitserland verbindt zich ertoe geen gebruik te maken van de bij de bekrachtiging van het Europese Verdrag betreffende uitlevering van 13 december 1957 en het Europese Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken van 20 april 1959 gemaakte voorbehouden en verklaringen die met deze overeenkomst onverenigbaar zijn.

Verklaring van de Europese Commissie betreffende de beschikbaarstelling van voorstellen

Wanneer de Commissie aan de Raad van de Europese Unie en het Europees Parlement voorstellen toezendt die met deze overeenkomst verband houden, doet zij een afschrift ervan toekomen aan Zwitserland.

Verklaring van de Europese Commissie over de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden

Momenteel staan, naast het comité dat is ingesteld bij artikel 31 van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens[32], de volgende comités de Europese Commissie bij bij de uitoefening van haar uitvoerende

[32] PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

bevoegdheden op het gebied van de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis:

– het comité dat is ingesteld bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad van 29 mei 1995 betreffende de invoering van een uniform visummodel[33] ("visum-comité") en

– het comité dat is ingesteld bij artikel 5 van Besluit 2001/886/JBZ van de Raad van 6 december 2001 en artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2424/2001 van de Raad van 6 december 2001[34]; beide rechtsbesluiten hebben betrekking op de ontwikkeling van een Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) ("SIS II-comité").

[33] PB L 164 van 14.7.1995, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 334/2002 van de Raad van 18 februari 2002 (PB L 53 van 23.2.2002, blz. 7).

[34] PB L 328 van 13.12.2001, blz. 1 en 4.

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING

tussen de Raad van de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat over de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden

A. *Brief van de Gemeenschap*

Geachte heer, mevrouw,

Onder verwijzing naar de onderhandelingen over de Overeenkomst inzake de wijze waarop de Zwitserse Bondsstaat wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, bevestigt de Raad kennis te hebben genomen van het verzoek van de Zwitserse Bondsstaat om - in aansluiting op zijn deelneming aan het besluitvormingsproces op de door de overeenkomst bestreken gebieden en met het oog op de goede werking van de overeenkomst - volledig te worden betrokken bij de werkzaamheden van de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden.

De Raad merkt op dat de Zwitserse Bondsstaat, wanneer dergelijke procedures op de door de overeenkomst bestreken gebieden worden toegepast, inderdaad bij de werkzaamheden van die comités zal moeten worden betrokken, mede om te waarborgen dat de procedures van de overeenkomst op de betrokken besluiten of maatregelen zijn toegepast, zodat deze voor de Zwitserse Bondsstaat bindend kunnen worden.

De Europese Gemeenschap verbindt zich ertoe te onderhandelen over passende regelingen om de Zwitserse Bondsstaat bij de werkzaamheden van die comités te betrekken.

Met betrekking tot Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, geldt het volgende:

- wanneer een specifiek punt betrekking heeft op de toepassing van het Schengenacquis en uitsluitend voor dat punt, zorgt de Europese Commissie ervoor dat de deskundigen van de Zwitserse Bondsstaat zoveel mogelijk deelnemen aan de voorbereiding van ontwerp-maatregelen die later moeten worden voorgelegd aan het bij artikel 31 van die richtlijn ingestelde comité, dat de Europese Commissie bijstaat bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden. Bij de uitwerking van haar voorstellen raadpleegt de Europese Commissie de deskundigen van de Zwitserse Bondsstaat op dezelfde wijze als waarop zij de deskundigen van de lidstaten raadpleegt.

- De Zwitserse Bondsstaat kan overeenkomstig artikel 29, lid 2, tweede alinea, van de richtlijn een vertegenwoordiger van de door de Zwitserse Bondsstaat aangewezen toezichthoudende autoriteit of autoriteiten aanwijzen om als waarnemer zonder stemrecht deel te nemen aan de vergaderingen van de groep voor de bescherming van personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens. Deze deelneming vindt plaats op basis van een

ad hoc-uitnodiging, wanneer een specifiek punt betrekking heeft op de toepassing van het Schengenacquis en uitsluitend voor dat punt.

Ik verzoek u mij mede te delen of uw regering met het bovenstaande instemt.

Met bijzondere hoogachting,

B. *Antwoord van de Zwitserse Bondsstaat*

Geachte heer, mevrouw,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van …., die als volgt luidt:

> "Onder verwijzing naar de onderhandelingen over de Overeenkomst inzake de wijze waarop de Zwitserse Bondsstaat wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, bevestigt de Raad kennis te hebben genomen van het verzoek van de Zwitserse Bondsstaat om - in aansluiting op zijn deelneming aan het besluitvormingsproces op de door de overeenkomst bestreken gebieden en met het oog op de goede werking van de overeenkomst - volledig te worden betrokken bij de werkzaamheden van de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden.
>
> De Raad merkt op dat de Zwitserse Bondsstaat, wanneer dergelijke procedures op de door de overeenkomst bestreken gebieden worden toegepast, inderdaad bij de werkzaamheden van die comités zal moeten worden betrokken, mede om te waarborgen dat de procedures van de overeenkomst op de betrokken besluiten of maatregelen zijn toegepast, zodat deze voor de Zwitserse Bondsstaat bindend kunnen worden.
>
> De Europese Gemeenschap verbindt zich ertoe te onderhandelen over passende regelingen om de Zwitserse Bondsstaat bij de werkzaamheden van die comités te betrekken.
>
> Met betrekking tot Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, geldt het volgende:
>
> – wanneer een specifiek punt betrekking heeft op de toepassing van het Schengenacquis en uitsluitend voor dat punt, zorgt de Europese Commissie ervoor dat de deskundigen van de Zwitserse Bondsstaat zoveel mogelijk deelnemen aan de voorbereiding van ontwerp-maatregelen die later moeten worden voorgelegd aan het bij artikel 31 van die richtlijn ingestelde comité, dat de Europese Commissie bijstaat bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden. Bij de uitwerking van haar voorstellen raadpleegt de Europese Commissie de deskundigen van de Zwitserse Bondsstaat op dezelfde wijze als waarop zij de deskundigen van de lidstaten raadpleegt.
>
> – De Zwitserse Bondsstaat kan overeenkomstig artikel 29, lid 2, tweede alinea, van de richtlijn een vertegenwoordiger van de door de Zwitserse Bondsstaat aangewezen toezichthoudende autoriteit of autoriteiten aanwijzen om als waarnemer zonder stemrecht deel te nemen aan de vergaderingen van de groep voor de bescherming van personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens. Deze deelneming vindt plaats op basis van een ad hoc-uitnodiging, wanneer een specifiek punt betrekking heeft op de toepassing van het Schengenacquis en uitsluitend voor dat punt.

Ik verzoek u mij mede te delen of uw regering met het bovenstaande instemt."

Ik heb de eer u mee te delen dat de Zwitserse Bondsraad instemt met het voorgaande.

Met bijzondere hoogachting,

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING OVER GEZAMENLIJKE VERGADERINGEN

De delegaties van de regeringen van de lidstaten van de Europese Unie,

De delegatie van de Europese Commissie,

De delegaties van de regeringen van de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen,

De delegatie van de regering van de Zwitserse Bondsstaat,

hebben besloten de vergaderingen van de gemengde comités die zijn ingesteld bij de Overeenkomst betreffende de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis enerzijds en de Overeenkomst inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis anderzijds, ongeacht het niveau van de vergadering, gezamenlijk te organiseren.

stellen vast dat voor het gezamenlijk beleggen van deze vergaderingen een praktische regeling met betrekking tot het voorzitterschap van deze vergaderingen vereist is wanneer dat voorzitterschap door de betrokken staten moet worden uitgeoefend krachtens de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis of de Overeenkomst tussen de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis.

nemen kennis van de wens van de betrokken staten om, indien zulks nodig is, de uitoefening van hun voorzitterschap af te staan en het tussen hen te laten rouleren in alfabetische volgorde op naam, vanaf de inwerkingtreding van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis.

Gedaan te,

PROCES-VERBAAL VAN OVEREENKOMST

van de onderhandelingen over de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis

De aan de onderhandelingen over de overeenkomst deelnemende delegaties

– verklaren met betrekking tot artikel 7, lid 2, onder b), dat

tussen het secretariaat-generaal van de Raad en de missie van de Zwitserse Bondsstaat bij de Europese Gemeenschappen regelmatige en directe contacten tot stand zullen worden gebracht om Zwitserland op de hoogte te houden van de stand van de procedures met betrekking tot de aanneming van de relevante besluiten en maatregelen van de Europese Unie, zodat Zwitserland zo snel mogelijk zijn procedure tot overneming van de ontwikkelingen van het acquis kan starten.

– stellen met betrekking tot bijlage B bij Richtlijn 91/477/EEG van de Raad van 18 juni 1991 inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens vast, dat

deze richtlijn niet van toepassing is op de verwerving en het voorhanden hebben, overeenkomstig de nationale wetgeving, van wapens en munitie door de strijdkrachten. Het huidige Zwitserse systeem inzake het uitlenen van wapens in het kader van de vrijwilligersopleiding voor jonge schutters, het verstrekken van wapens tijdens de militaire dienst en de overdracht van tot semi-automatische wapens omgevormde dienstwapens aan ex-militairen valt onder deze vrijstelling. Dit systeem wordt derhalve niet beïnvloed door het Schengenacquis en valt onder de toepasselijke Zwitserse wetgeving.

– nemen er met betrekking tot Eurojust en het Europees justitieel netwerk kennis van

dat het belangrijk is de mogelijkheid te onderzoeken van een deelneming van Zwitserland aan de werkzaamheden van Eurojust en, indien mogelijk, van het Europees justitieel netwerk.

Gedaan te,

OVEREENKOMST
tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend

DE EUROPESE GEMEENSCHAP

en

DE ZWITSERSE BONDSSTAAT,

hierna de "overeenkomstsluitende partijen" te noemen,

OVERWEGENDE dat de Raad van de Europese Unie Verordening (EG) nr. 343/2003 van 18 februari 2003 heeft aangenomen tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend[35] (hierna de "Dublin-verordening" te noemen), die in de plaats is gekomen van de op 15 juni 1990 te Dublin ondertekende Overeenkomst betreffende de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat bij een van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen wordt ingediend[36] (hierna de "overeenkomst van Dublin" te noemen), en dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen Verordening (EG) nr. 1560/2003 van 2 september 2003 heeft aangenomen houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend[37] (hierna de "verordening met uitvoeringsbepalingen voor Dublin" te noemen),

OVERWEGENDE dat de Raad van de Europese Unie Verordening (EG) nr. 2725/2000 van 11 december 2000 heeft aangenomen betreffende de instelling van Eurodac voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de overeenkomst van Dublin teneinde te helpen vaststellen welke overeenkomstsluitende partij krachtens de overeenkomst van Dublin verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek[38] (hierna de "Eurodac-verordening" te noemen), alsmede Verordening (EG) nr. 407/2002 van 28 februari 2002 tot vaststelling van sommige uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 2725/2000 betreffende de instelling van Eurodac voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de overeenkomst van Dublin[39] (hierna de "verordening met uitvoeringsbepalingen voor Eurodac" te noemen),

OVERWEGENDE dat Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de

---

35 PB L 50 van 25.2.2003, blz. 1.
36 PB C 254 van 19.8.1997, blz.1.
37 PB L 222 van 5.9.2003, blz. 3.
38 PB L 316 van 15.12.2000, blz. 1.
39 PB L 62 van 5.3.2002, blz. 1.

verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens[40] (hierna de "richtlijn gegevensbescherming" te noemen) door de Zwitserse Bondsstaat moet worden toegepast zoals zij door de lidstaten van de Europese Unie wordt toegepast, wanneer deze gegevens verwerken in het kader van de in deze overeenkomst beschreven doeleinden,

GELET OP de geografische positie van de Zwitserse Bondsstaat,

OVERWEGENDE dat de deelneming van de Zwitserse Bondsstaat aan het onder de Dublin- en Eurodac-verordeningen vallende acquis communautaire (hierna het "Dublin/Eurodac-acquis" te noemen) het mogelijk zal maken de samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat te versterken,

OVERWEGENDE dat de Europese Gemeenschap een overeenkomst heeft gesloten met de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend[41], die is gebaseerd op de overeenkomst van Dublin,

OVERWEGENDE dat het wenselijk is de Zwitserse Bondsstaat op voet van gelijkheid met IJsland en Noorwegen te betrekken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis,

OVERWEGENDE dat het passend is tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat een overeenkomst te sluiten die soortgelijke rechten en verplichtingen bevat als die welke zijn overeengekomen tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en IJsland en Noorwegen anderzijds,

ERVAN OVERTUIGD dat het noodzakelijk is de samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat met betrekking tot de uitvoering, de praktische toepassing en de verdere ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis te organiseren,

OVERWEGENDE dat, om de Zwitserse Bondsstaat te betrekken bij de werkzaamheden van de Europese Gemeenschap op de door deze overeenkomst bestreken gebieden en om zijn deelneming aan deze werkzaamheden mogelijk te maken, een comité moet worden ingesteld volgens het institutionele model dat ook voor IJsland en Noorwegen werd ingevoerd,

OVERWEGENDE dat de samenwerking op de door de Dublin- en Eurodac-verordeningen bestreken gebieden berust op de beginselen van vrijheid, democratie, rechtsstaat en eerbiediging van de mensenrechten, zoals die met name gewaarborgd worden door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950,

OVERWEGENDE dat de bepalingen van Titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap alsmede de besluiten die op grond van die titel zijn aangenomen, overeenkomstig het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat bij het Verdrag

---

[40] PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.
[41] PB L 93 van 3.4.2001, blz. 38.

van Amsterdam aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, niet van toepassing zijn op het Koninkrijk Denemarken, maar dat het voor de Zwitserse Bondsstaat en Denemarken mogelijk moet worden gemaakt in hun onderlinge betrekkingen de materiële bepalingen van deze overeenkomst toe te passen,

OVERWEGENDE dat het noodzakelijk is ervoor te zorgen dat de staten die de Europese Gemeenschap heeft betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis dit acquis ook toepassen in hun onderlinge betrekkingen,

OVERWEGENDE dat het voor de goede werking van het Dublin/Eurodac-acquis vereist is dat deze overeenkomst gelijktijdig wordt toegepast met de overeenkomsten tussen de verschillende partijen die betrokken zijn bij de uitvoering en de ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis ter regeling van hun onderlinge betrekkingen,

GELET OP het feit dat de Zwitserse Bondsstaat betrokken is bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis,

OVERWEGENDE dat er een verband bestaat tussen het Schengenacquis en het Dublin/Eurodac-acquis,

OVERWEGENDE dat dit verband vereist dat het Dublin/Eurodac-acquis gelijktijdig wordt toegepast met het Schengenacquis,

HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT DE VOLGENDE BEPALINGEN:

Artikel 1

1. De bepalingen van

– de Dublin-verordening,

– de Eurodac-verordening

– de verordening met uitvoeringsbepalingen voor Eurodac en

– de verordening met uitvoeringsbepalingen voor Dublin

worden door de Zwitserse Bondsstaat (hierna “Zwitserland” te noemen) uitgevoerd en in zijn betrekkingen met de lidstaten van de Europese Unie (hierna de “lidstaten” te noemen) toegepast.

2. De lidstaten passen de in lid 1 bedoelde verordeningen toe ten aanzien van Zwitserland.

3. Onverminderd artikel 4 worden de besluiten en maatregelen van de Europese Gemeenschap tot wijziging of aanvulling van de in lid 1 bedoelde bepalingen alsmede de beslissingen die overeenkomstig de in deze bepalingen vastgestelde procedures worden genomen, ook aanvaard, uitgevoerd en toegepast door Zwitserland.

4. De bepalingen van de richtlijn gegevensbescherming, zoals zij van toepassing zijn op de lidstaten in verband met de verwerking van gegevens met het oog op de uitvoering en de toepassing van de in lid 1 bedoelde bepalingen, worden mutatis mutandis uitgevoerd en toegepast door Zwitserland.

5. Voor de toepassing van de leden 1 en 2 worden verwijzingen naar de lidstaten in de in lid 1 bedoelde bepalingen geacht ook Zwitserland te omvatten.

Artikel 2

1. Bij het uitwerken van nieuwe wettelijke bepalingen tot wijziging of aanvulling van de bepalingen van artikel 1 wint de Commissie van de Europese Gemeenschappen (hierna "de Commissie" te noemen) informeel het advies in van deskundigen uit Zwitserland op dezelfde wijze als waarop zij deskundigen van de lidstaten voor de uitwerking van haar voorstellen raadpleegt.

2. Wanneer de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie (hierna de "Raad" te noemen) voorstellen in de zin van lid 1 toezendt, doet zij een afschrift ervan toekomen aan Zwitserland.

Op verzoek van een van de overeenkomstsluitende partijen kan een voorafgaande gedachtewisseling plaatsvinden in het gemengd comité dat is ingesteld bij artikel 3.

3. Op belangrijke momenten van de fase die voorafgaat aan de vaststelling van de in lid 1 bedoelde wettelijke bepalingen plegen de overeenkomstsluitende partijen, in een voortdurend informatie- en raadplegingsproces, op verzoek van een hunner opnieuw overleg met elkaar in het gemengd comité.

4. De overeenkomstsluitende partijen werken in de informatie- en raadplegingsfase te goeder trouw samen met het uiteindelijke oogmerk de uit deze overeenkomst voortvloeiende werkzaamheden van het gemengd comité te vergemakkelijken.

5. De vertegenwoordigers van de Zwitserse regering hebben het recht in het gemengd comité suggesties betreffende de in lid 1 bedoelde aangelegenheden te doen.

6. De Commissie zorgt, naar gelang van de betrokken terreinen, voor een zo ruim mogelijke deelneming van deskundigen van Zwitserland aan de voorbereiding van ontwerp-maatregelen die vervolgens worden voorgelegd aan de comités die de Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden. Bij de uitwerking van haar maatregelen raadpleegt de Commissie derhalve de deskundigen van Zwitserland op dezelfde wijze als waarop zij de deskundigen van de lidstaten raadpleegt.

7. In de gevallen waarin het voorstel bij de Raad wordt ingediend volgens de procedure die van toepassing is op het betrokken soort comité, deelt de Commissie aan de Raad de standpunten van de deskundigen van Zwitserland mee.

Artikel 3

1. Er wordt een gemengd comité ingesteld, dat bestaat uit vertegenwoordigers van de overeenkomstsluitende partijen.

2. Het gemengd comité stelt in onderlinge overeenstemming zijn reglement van orde vast.

3. Het gemengd comité komt bijeen op initiatief van zijn voorzitter/voorzitster of op verzoek van een van zijn leden.

4. Het gemengd comité komt bijeen op het passende niveau, naar gelang van de behoeften, om toezicht te houden op de praktische tenuitvoerlegging en toepassing van de in artikel 1 bedoelde bepalingen en om van gedachten te wisselen over de uitwerking van besluiten en maatregelen tot wijziging of aanvulling van de in artikel 1 bedoelde bepalingen.

Elke gedachtewisseling over deze overeenkomst wordt geacht te worden gevoerd in het kader van het mandaat van het gemengd comité.

5. Het voorzitterschap van het gemengd comité wordt afwisselend voor een periode van zes maanden uitgeoefend door de vertegenwoordiger van de Europese Gemeenschap en de vertegenwoordiger van de Zwitserse regering.

Artikel 4

1. Wanneer de Raad besluiten of maatregelen tot wijziging of aanvulling van de bepalingen in de zin van artikel 1 aanneemt en wanneer besluiten of maatregelen overeenkomstig de in deze bepalingen vastgestelde procedures worden aangenomen, worden deze besluiten of maatregelen - onder voorbehoud van het bepaalde in lid 2 - gelijktijdig door de lidstaten en Zwitserland toegepast, tenzij in die besluiten of maatregelen uitdrukkelijk anders is bepaald.

2. De Commissie stelt Zwitserland onverwijld in kennis van de aanneming van de in lid 1 bedoelde besluiten of maatregelen. Zwitserland beslist of het de inhoud ervan aanvaardt en of het die in zijn interne rechtsorde omzet. Deze beslissing worden binnen dertig dagen na de aanneming van de betrokken besluiten of maatregelen ter kennis gebracht van de Commissie.

3. Indien de inhoud van dergelijke besluiten of maatregelen voor Zwitserland pas bindend kan worden nadat aan zijn grondwettelijke verplichtingen is voldaan, deelt Zwitserland de Commissie zulks bij zijn kennisgeving mee. Zwitserland deelt de Commissie onverwijld schriftelijk mee wanneer aan zijn grondwettelijke verplichtingen is voldaan. Wanneer geen referendum vereist is, vindt de kennisgeving plaats onmiddellijk na het verstrijken van de referendumtermijn. Indien een referendum vereist is, beschikt Zwitserland voor het verrichten van de kennisgeving over een termijn van ten hoogste twee jaar vanaf de kennisgeving aan de Commissie. Vanaf de datum waarop het besluit of de maatregel voor Zwitserland in werking moet treden, tot de mededeling dat aan de grondwettelijke verplichtingen is voldaan, past Zwitserland, voorzover mogelijk, de inhoud van het betrokken besluit of de betrokken maatregel voorlopig toe.

4. Indien Zwitserland het betrokken besluit of de betrokken maatregel voorlopig niet kan toepassen en dit problemen oplevert voor de werking van de Dublin/Eurodac-samenwerking, wordt de situatie door het gemengd comité onderzocht. De Europese Gemeenschap kan ten aanzien van Zwitserland evenredige en noodzakelijke maatregelen nemen om de goede werking van de Dublin/Eurodac-samenwerking te waarborgen.

5. De aanvaarding door Zwitserland van de in lid 1 bedoelde besluiten en maatregelen schept rechten en verplichtingen tussen Zwitserland en de lidstaten van de Europese Unie.

6. Indien:

a) Zwitserland kennis geeft van zijn beslissing om de inhoud van een besluit of maatregel in de zin van lid 1 waarop de in deze overeenkomst vastgestelde procedures zijn toegepast, niet te aanvaarden, of

b) Zwitserland geen kennisgeving doet binnen de in lid 2 bedoelde termijn van dertig dagen, of

c) Zwitserland geen kennisgeving doet na het verstrijken van de referendumtermijn of, in geval van een referendum, binnen de in lid 3 bepaalde termijn van twee jaar, dan wel niet voorziet in de in datzelfde lid bedoelde voorlopige toepassing vanaf de datum waarop het besluit of de maatregel in werking moet treden,

wordt deze overeenkomst geacht te zijn opgeschort.

7. Het gemengd comité onderzoekt de kwestie die tot de opschorting heeft geleid en tracht binnen een termijn van negentig dagen de oorzaken voor de niet-aanvaarding of de niet-bekrachtiging weg te nemen. Nadat alle andere mogelijkheden om de goede werking van deze overeenkomst te handhaven zijn onderzocht, inclusief de mogelijkheid om de gelijkwaardigheid van wettelijke bepalingen vast te stellen, kan het comité met eenparigheid van stemmen besluiten de overeenkomst weer in werking te laten treden. Indien deze overeenkomst na negentig dagen opgeschort blijft, wordt zij geacht te zijn beëindigd.

Artikel 5

1. Ter verwezenlijking van het streven van de overeenkomstsluitende partijen om tot een zo uniform mogelijke toepassing en uitlegging van de in artikel 1 bedoelde bepalingen te komen, volgt het gemengd comité voortdurend de ontwikkeling van de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen (hierna het "Hof van Justitie" te noemen) alsook de ontwikkeling van de jurisprudentie van de bevoegde rechterlijke instanties van Zwitserland betreffende deze bepalingen. Met het oog daarop komen de overeenkomstsluitende partijen overeen ervoor te zorgen dat die jurisprudentie wederzijds onverwijld wordt medegedeeld.

2. Zwitserland heeft het recht memories of schriftelijke opmerkingen in te dienen bij het Hof van Justitie wanneer een rechterlijke instantie van een lidstaat het Hof van Justitie een prejudiciële vraag stelt over de uitlegging van een in artikel 1 bedoelde bepaling.

Artikel 6

1. Zwitserland brengt jaarlijks verslag uit aan het gemengd comité over de wijze waarop zijn administratieve autoriteiten en rechterlijke instanties de in artikel 1 bedoelde bepalingen, in voorkomend geval zoals uitgelegd door het Hof van Justitie, hebben toegepast en uitgelegd.

2. Indien het gemengd comité binnen twee maanden nadat het in kennis is gesteld van een wezenlijk verschil tussen de jurisprudentie van het Hof van Justitie en die van de rechterlijke instanties van Zwitserland, of van een wezenlijk verschil in de toepassing van de in artikel 1 bedoelde bepalingen door de autoriteiten van de betrokken lidstaten en die van Zwitserland, er niet in is geslaagd de uniforme toepassing en uitlegging te verzekeren, wordt de procedure van artikel 7 toegepast.

Artikel 7

1. In geval van een geschil over de toepassing of uitlegging van deze overeenkomst of indien de in artikel 6, lid 2, bedoelde situatie ontstaat, wordt de aangelegenheid officieel als geschil op de agenda van het gemengd comité geplaatst.

2. Het gemengd comité beschikt over negentig dagen, vanaf de datum van aanneming van de agenda waarop het geschil is geplaatst, om het geschil te regelen.

3. Indien het geschil niet binnen de in lid 2 vermelde termijn van negentig dagen door het gemengd comité kan worden geregeld, wordt deze termijn verlengd met nog eens negentig dagen om tot een definitieve regeling te komen. Indien het gemengd comité bij het verstrijken van die termijn geen beslissing heeft genomen, wordt deze overeenkomst aan het einde van de laatste dag van die termijn geacht te zijn beëindigd.

Artikel 8

1. Voor de administratieve en operationele kosten in verband met de installatie en de werking van de centrale eenheid van Eurodac draagt Zwitserland jaarlijks aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen een bedrag bij van 7,286% van het oorspronkelijke referentiebedrag van 11 675 000 EUR en vanaf het begrotingsjaar 2004 een jaarlijkse bijdrage van 7,286% van de overeenkomstige begrotingskredieten voor het betrokken begrotingsjaar.

Voor de andere administratieve of operationele kosten in verband met de toepassing van deze overeenkomst draagt Zwitserland jaarlijks bij aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen overeenkomstig zijn bruto binnenlands product in verhouding tot het bruto binnenlands product van alle deelnemende staten.

2. Zwitserland heeft het recht om de documenten betreffende deze overeenkomst te ontvangen en om op vergaderingen van het gemengd comité simultaanvertaling te verlangen in een officiële taal van de instellingen van de Europese Gemeenschappen naar keuze.

Artikel 9

Het nationale controleorgaan van Zwitserland op het gebied van gegevensbescherming en het onafhankelijke controleorgaan dat krachtens artikel 286, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is ingesteld, werken samen voorzover dit voor de uitoefening van hun taken noodzakelijk is, met name door het uitwisselen van alle dienstige informatie. Deze beide organen regelen in onderlinge overeenstemming op welke wijze zij samenwerken.

Artikel 10

1. Deze overeenkomst laat de andere overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland onverlet.

2. Deze overeenkomst laat alle eventuele toekomstige overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland onverlet.

Artikel 11

1. Het Koninkrijk Denemarken kan verzoeken om deelneming aan deze overeenkomst. De voorwaarden voor deze deelneming zullen worden vastgelegd door de overeenkomstsluitende partijen, met de instemming van Denemarken, in een protocol bij deze overeenkomst.

2. Zwitserland zal een overeenkomst met de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen sluiten betreffende de totstandbrenging van wederzijdse rechten en verplichtingen uit hoofde van hun respectievelijke deelneming aan de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis.

Artikel 12

1. Deze overeenkomst dient te worden bekrachtigd of goedgekeurd door de overeenkomstsluitende partijen. De akten van bekrachtiging of goedkeuring worden neergelegd bij de secretaris-generaal van de Raad, die als depositaris zal optreden.

2. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op de mededeling door de depositaris aan de overeenkomstsluitende partijen dat de laatste akte van bekrachtiging of goedkeuring is neergelegd.

3. De artikelen 2 en 3, en artikel 4, lid 2, eerste zin, zijn vanaf de datum van ondertekening van deze overeenkomst voorlopig van toepassing.

Artikel 13

Wat betreft de na de ondertekening, doch vóór de inwerkingtreding van deze overeenkomst aangenomen besluiten of maatregelen, gaat de in artikel 4, lid 2, laatste

zin, bedoelde termijn van dertig dagen in op de dag van inwerkingtreding van deze overeenkomst.

Artikel 14

1. Deze overeenkomst wordt slechts toegepast indien ook de overeenkomsten in de zin van artikel 11 ten uitvoer worden gelegd.

2. Bovendien wordt deze overeenkomst slechts toegepast indien tevens de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis ten uitvoer wordt gelegd.

Artikel 15

1. Liechtenstein kan tot deze overeenkomst toetreden.

2. De toetreding van Liechtenstein wordt opgenomen in een protocol bij deze overeenkomst, waarin de gevolgen van deze toetreding worden vastgesteld, met inbegrip van de totstandbrenging van rechten en verplichtingen tussen Liechtenstein en Zwitserland, alsmede tussen Liechtenstein enerzijds en de Europese Gemeenschap en de door deze overeenkomst gebonden lidstaten anderzijds.

Artikel 16

1. Elke overeenkomstsluitende partij kan deze overeenkomst opzeggen door neerlegging van een schriftelijke verklaring bij de depositaris. Deze verklaring wordt zes maanden na de neerlegging ervan van kracht.

2. Deze overeenkomst wordt geacht te zijn opgezegd wanneer Zwitserland een van de overeenkomsten in de zin van artikel 11 of de overeenkomst in de zin van artikel 14, lid 2, opzegt.

Gedaan te…., op …. en opgesteld in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

SLOTAKTE

van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend

De gevolmachtigden hebben hun goedkeuring gehecht aan de volgende gemeenschappelijke verklaringen die aan deze slotakte zijn gehecht:

1. Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende een nauwe dialoog;

2. Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van persoonsgegevens.

De gevolmachtigden hebben ook kennis genomen van de volgende verklaringen, die aan deze slotakte zijn gehecht:

1. Verklaring van Zwitserland betreffende artikel 4, lid 3, over de termijn voor aanvaarding van nieuwe ontwikkelingen van het Dublin/Eurodac-acquis;

2. Verklaring van de Europese Commissie over de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden.

Gedaan te,

Voor de Europese Gemeenschap:

Voor de Zwitserse Bondsstaat:

Gemeenschappelijke verklaringen van de overeenkomstsluitende partijen

Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende een nauwe dialoog

De overeenkomstsluitende partijen onderstrepen het belang van een nauwe en productieve dialoog tussen alle partijen die deelnemen aan de tenuitvoerlegging van de in artikel 1, lid 1, van de overeenkomst opgesomde bepalingen.

Met inachtneming van artikel 3, lid 1, van de overeenkomst, zal de Commissie deskundigen van de lidstaten uitnodigen op vergaderingen van het gemengd comité om van gedachten te wisselen met Zwitserland over alle aangelegenheden die onder deze overeenkomst vallen.

De overeenkomstsluitende partijen nemen kennis van de bereidheid van de lidstaten om op dergelijke uitnodigingen in te gaan en deel te nemen aan dergelijke gedachtewisselingen met Zwitserland over alle aangelegenheden die onder deze overeenkomst vallen.

Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen betreffende Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van persoonsgegevens

Binnen de werkingssfeer van deze overeenkomst komen de overeenkomstsluitende partijen overeen dat wat betreft Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens[42], de deelneming van de vertegenwoordigers van de Zwitserse Bondsstaat plaatsvindt volgens de regeling die is vastgelegd in de briefwisseling over de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden, die is gehecht aan de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis.

Andere verklaringen

Verklaring van Zwitserland betreffende artikel 4, lid 3, over de termijn voor aanvaarding van nieuwe ontwikkelingen van het Dublin/Eurodac-acquis

De maximumtermijn van twee jaar in artikel 4, lid 3, heeft betrekking op de goedkeuring en de uitvoering van het besluit of de maatregel. Hij omvat de volgende fasen:

– de voorbereidende fase,

[42] PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

– de parlementaire procedure,

– de referendumtermijn (100 dagen vanaf de officiële bekendmaking van het besluit) en, in voorkomend geval,

– het referendum (organisatie en stemming).

De Bondsraad stelt de Raad en de Commissie onverwijld in kennis van de beëindiging van elk van deze fasen.

De Bondsraad verbindt zich ertoe alle hem ter beschikking staande middelen aan te wenden om ervoor te zorgen dat de bovenvermelde fasen zo snel mogelijk verlopen.

Verklaring van de Europese Commissie over de comités die de Europese Commissie bijstaan bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden

Momenteel staan de volgende comités de Europese Commissie bij bij de uitoefening van haar uitvoerende bevoegdheden op het gebied van de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis:

– het comité dat is ingesteld bij artikel 27 van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend[43] ("Dublin-comité") en

– het comité dat is ingesteld bij artikel 23 van Verordening (EG) nr. 2725/2000 van de Raad van 11 december 2000 betreffende de instelling van Eurodac voor de vergelijking van vingerafdrukken met het oog op de daadwerkelijke toepassing van de overeenkomst van Dublin[44] ("Eurodac-comité").

[43] PB L 50 van 25.2.2003, blz. 1.
[44] PB L 316 van 15.12.2000, blz. 1.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING OVER GEZAMENLIJKE VERGADERINGEN

De delegatie van de Europese Commissie,

De delegaties van de regeringen van de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen,

De delegatie van de regering van de Zwitserse Bondsstaat,

hebben besloten de vergaderingen van de gemengde comités die zijn ingesteld bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend enerzijds en de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend anderzijds, gezamenlijk te organiseren.

stellen vast dat voor het gezamenlijk beleggen van deze vergaderingen een praktische regeling met betrekking tot het voorzitterschap van deze vergaderingen vereist is wanneer dat voorzitterschap door de betrokken staten moet worden uitgeoefend krachtens de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend of de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend.

nemen kennis van de wens van de betrokken staten om, indien zulks nodig is, de uitoefening van hun voorzitterschap af te staan en het tussen hen te laten rouleren in alfabetische volgorde op naam, vanaf de inwerkingtreding van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend.

Gedaan te

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): **Area of freedom, security and justice**

Activities : **External borders, visa policy and free movement of people**

Policy Strategy and Coordination

TITLE OF ACTION: AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN UNION, THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE SWISS CONFEDERATION CONCERNING THE LATTER'S ASSOCIATION WITH THE IMPLEMENTATION, APPLICATION AND DEVELOPMENT OF THE SCHENGEN ACQUIS

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

18.08.02 Système d'information Schengen (SIS II)

18.08.03 Système d'information sur les visas (VIS)

18.02.03 European Agency for the Management of operational cooperation at the external borders

2. OVERALL FIGURES

2.1. Total allocation for action (Part B): 0 € million for commitment

2.2. Period of application:

Start: The Agreement will (probably) enter into force in 2005 (depending on ratifications)

Expiry: The Agreement has no expiry date, but can be cancelled

2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:

NOT APPLICABLE

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) *(see point 6.1.1)*

€ million (*to three decimal places)*

	Year [n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Commitments							
Payments							

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure*(see point 6.1.2)*

Commitments							
Payments							

Subtotal a+b							
Commitments							
Payments							

(c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure
(see points 7.2 and 7.3)

Commitments/ payments							

TOTAL a+b+c							
Commitments							
Payments							

2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective

Proposal is compatible with existing financial programming.

Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement.

2.5. Financial impact on revenue:[45]

Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

OR

[x] Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

(€ million to two decimal place)

		Prior to action	Situation following action					
Budget line	Revenue	2003	2005	2006	2007	2008	2009	2010
18 08 02	*a) Revenue in absolute terms*		0.73	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03
	b) Change in revenue	Δ	0.73	-0.70	-	-	-	-
18 08 03	*a) Revenue in absolute terms*		0.45	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
	b) Change in revenue	Δ	0.45	0.10	-	-	-	-
18 02 03	*a) Revenue in absolute terms*		0.11	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27
	b) Change in revenue	Δ	0.11	0.16	-	-	-	-

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions form applicant countries	Heading in financial perspective
Non-comp	Diff	NO	NO	NO	**No** 3

4. LEGAL BASIS

Articles 62 and 63 TCE
Articles 24 and 38 TUE

Agreement between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation concerning the latter's association with the implementation, application and development of the Schengen acquis (article 11(2) and (3)).

[45] For further information, see separate explanatory note.

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

NOT APPLICABLE

5.1. Need for Community intervention [46]

5.1.1. Objectives pursued

N/A

5.1.2. Measures taken in connection with ex ante *evaluation*

N/A

5.1.3. Measures taken following ex post *evaluation*

N/A

5.2. Action envisaged and budget intervention arrangements

N/A

5.3. Methods of implementation

N/A

6. FINANCIAL IMPACT

NOT APPLICABLE

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)

6.1.1. Financial intervention

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Action 1							
Action 2							
etc.							
TOTAL							

[46] For further information, see separate explanatory note.

6.1.2. Technical and administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)

	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. years]	Total
1) Technical and administrative assistance							
a) Technical assistance offices							
b) Other technical and administrative assistance: - intra muros: - extra muros: *of which for construction and maintenance of computerised management systems*							
Subtotal 1							
2) Support expenditure							
a) Studies							
b) Meetings of experts							
c) Information and publications							
Subtotal 2							
TOTAL							

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in Part B (over the entire programming period)[47]

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	Type of outputs (projects, files)	Number of outputs (total for years 1…n)	Average unit cost	Total cost (total for years 1…n)
	1	2	3	4=(2X3)
Action 1				
- Measure 1				
- Measure 2				
Action 2				
- Measure 1				
- Measure 2				
- Measure 3				
etc.				
TOTAL COST				

If necessary explain the method of calculation

[47] For further information, see separate explanatory note.

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

NOT APPLICABLE

7.1. Impact on human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A B C				*If necessary, a fuller description of the tasks may be annexed.*
Other human resources					
Total					

7.2. Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount (€)	Method of calculation *
Officials Temporary staff		
Other human resources (specify budget line)		
Total		

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action

Budget line (number and heading)	Amount €	Method of calculation
Overall allocation (Title A7) A0701 – Missions A07030 – Meetings A07031 – Compulsory committees [1] A07032 – Non-compulsory committees [1] A07040 – Conferences A0705 – Studies and consultations Other expenditure (specify)		
Information systems (A-5001/A-4300)		
Other expenditure - Part A (specify)		
Total		

The amounts are total expenditure for twelve months.

[1] Specify the type of committee and the group to which it belongs.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	€
II.	Duration of action	years
III.	Total cost of action (I x II)	€

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

NOT APPLICABLE

8.1. Follow-up arrangements

N/A

8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation

N/A

9. ANTI-FRAUD MEASURES

N/A

Annex

Explanation of the calculation of Switzerland's contribution:

The calculation of Switzerland's contribution is based on the Agreement with Norway and Iceland (OJ L 176 of 10.7.1999, p. 36)

1. Administrative costs:

1.1. Mixed Committee:

The Agreement creates a Mixed Committee (Article 3). This Mixed Committee meets in form of Council working groups, where Switzerland will participate. Thus Switzerland has to contribute to administrative costs of Council Working groups. At the time of the integration of the Schengen acquis, these costs were estimated to be 300 000 000 BEF. Therefore, this amount has been included in the Agreement with Norway and Iceland. For Switzerland, in Article 11 (1) of the Agreement, an amount of 8 100 000 € has been included. This corresponds to the amount of 300 000 000 BEF in the Norway/Iceland Agreement, converted into €, adapted to the inflation between 1999 and 2003 and finally rounded.

The calculation of the percentage of 7,286 for Switzerland has been negotiated and is based on the GDP of Switzerland, Norway and Iceland in 2001 and the percentages of Norway and Iceland in their Agreement.

As this financial contribution of Switzerland concern costs related to the functioning of Council Working groups, the General Secretariat of the Council will be responsible for the recovery of this financial contribution.

1.2. Other administrative costs:

Although Switzerland will participate in Committees assisting the Commission in the exercise of its executive powers, representatives of Switzerland will not be reimbursed for their travel costs and will not receive a daily subsistence allowance.

There are currently no other administrative costs linked to the implementation of the Agreement.

2. Costs related to the functioning of Schengen:

According to Article 11 (2), Switzerland has to contribute to the costs of the Schengen Information System II (SIS II) from the budgetary year 2002 onwards according to its GDP. Therefore, as the Agreement will probably enter into force in 2005, the amount indicated in the financial statement for 2005 concerns Switzerland's contribution for the budgetary years 2002-2005.

According to Article 11 (3), Switzerland has to contribute to other costs related to Schengen also according to its GDP. Currently, other costs related to Schengen concern the Visa Information System (VIS) and the External Border Agency. For the VIS, the amount of 2005 includes the necessary contribution for 2004. For the External Border Agency, the first budgetary year will be 2005.

The calculation of Switzerland's contribution for the budgetary years 2002 and 2003 are based on the consumption of payment appropriations for the corresponding budget lines.

For the year 2004, the calculation is based on commitment appropriations as set out in the budget.

For 2005, the calculation is based on PDB figures (commitment appropriations). The figures for 2006 are based on existing financial programming (commitment appropriations).

Switzerland's prorata of GDP is calculated on the basis of Eurostat GDP figures.

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): Area of freedom, security and justice

Activity: Policy Strategy and Coordination

TITLE OF ACTION: AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND SWITZERLAND CONCERNING THE CRITERIA AND MECHANISMS FOR ESTABLISHING THE STATE RESPONSIBLE FOR EXAMINING A REQUEST FOR ASYLUM LOGED IN A MEMBER STATE OR IN SWITZERLAND

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

18.08.04 Eurodac

2. OVERALL FIGURES

2.1. Total allocation for action (Part B): € million for commitment

2.2. Period of application:

Start: The Agreement will (probably) enter into force in 2005 (depending on ratifications)

Expiry: The Agreement has no expiry date, but can be cancelled

2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:

NOT APPLICABLE

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) *(see point 6.1.1)*

€ million (*to three decimal places)*

	Year [n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Commitments							
Payments							

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure*(see point 6.1.2)*

Commitments							
Payments							

Subtotal a+b							
Commitments							
Payments							

(c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure
(see points 7.2 and 7.3)

Commitments/ payments							

TOTAL a+b+c							
Commitments							
Payments							

2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective

Proposal is compatible with existing financial programming.

Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement.

2.5. Financial impact on revenue:[48]

Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

OR

[x] Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows (indicative):

[48] For further information, see separate explanatory note.

(€ million to one decimal place)

		Prior to action	Situation following action					
Budget line	Revenue	[Year n-1]	[2005]	[2006]	[2007]	[2008]	[2009]	[2010]
18 08 04	*a) Revenue in absolute terms*		1.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11
	b) Change in revenue	*Δ*	1.11	-1.00	-	-	-	-

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions form applicant countries	Heading in financial perspective
Non-comp	Diff	NO	NO	NO	**No 3**

4. LEGAL BASIS

Article 63 TCE

Agreement between the European Community and Switzerland concerning the criteria and mechanisms for establishing the State responsible for examining a request for Asylum lodged in a Member State or in Switzerland (article 8 (1) of the Agreement).

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

not applicable

5.1. Need for Community intervention[49]

5.1.1. Objectives pursued

N/A

5.1.2. Measures taken in connection with ex ante *evaluation*

N/A

5.1.3. Measures taken following ex post *evaluation*

N/A

5.2. Action envisaged and budget intervention arrangements

N/A

[49] For further information, see separate explanatory note.

5.3. Methods of implementation

N/A

6. FINANCIAL IMPACT

N/A

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)

(The method of calculating the total amounts set out in the table below must be explained by the breakdown in Table 6.2.)

6.1.1. Financial intervention

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Action 1							
Action 2							
etc.							
TOTAL							

6.1.2. Technical and administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)

	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. years]	Total
1) Technical and administrative assistance							
a) Technical assistance offices							

b) Other technical and administrative assistance: - intra muros: - extra muros: *of which for construction and maintenance of computerised management systems*							
Subtotal 1							
2) Support expenditure							
a) Studies							
b) Meetings of experts							
c) Information and publications							
Subtotal 2							
TOTAL							

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in Part B (over the entire programming period)[50]

(Where there is more than one action, give sufficient detail of the specific measures to be taken for each one to allow the volume and costs of the outputs to be estimated.)

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	Type of outputs (projects, files)	Number of outputs (total for years 1…n)	Average unit cost	Total cost (total for years 1…n)
	1	2	3	4=(2X3)
Action 1				
- Measure 1				
- Measure 2				
Action 2				
- Measure 1				
- Measure 2				
- Measure 3				
etc.				
TOTAL COST				

If necessary explain the method of calculation

[50] For further information, see separate explanatory note.

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

N/A

7.1. Impact on human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A B C				*If necessary, a fuller description of the tasks may be annexed.*
Other human resources					
Total					

7.2. Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount (€)	Method of calculation *
Officials Temporary staff		
Other human resources (specify budget line)		
Total		

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action

Budget line (number and heading)	Amount €	Method of calculation
Overall allocation (Title A7) A0701 – Missions A07030 – Meetings A07031 – Compulsory committees [1] A07032 – Non-compulsory committees [1] A07040 – Conferences A0705 – Studies and consultations Other expenditure (specify)		
Information systems (A-5001/A-4300)		
Other expenditure - Part A (specify)		
Total		

The amounts are total expenditure for twelve months.

[1] Specify the type of committee and the group to which it belongs.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	€
II.	Duration of action	years
III.	Total cost of action (I x II)	€

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

N/A

8.1. Follow-up arrangements

N/A

8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation

N/A

9. ANTI-FRAUD MEASURES

N/A

Annex

1.) Explanation of calculation of revenue (section 2.5).

The calculation of Switzerland's contribution is based on the contribution of Iceland and Norway laid down in the Agreement with Iceland and Norway concerning their association with the Dublin and Eurodac acquis (OJ L 93 of 3.4.2001, p. 38).

The percentage of 7,286 to be paid by Switzerland has been negotiated with Switzerland and is calculated on the basis of the GDP of Switzerland, Norway and Iceland in 2001 and the percentages provided for Norway and Iceland in their Agreement.

It has been negotiated, that Switzerland (like Norway and Iceland) has to contribute to the development of the Central Unit of Eurodac from the budgetary year 2000 onwards. Although the Agreement has been initialled in 2004, for reasons due to the history of the negotiations, the amount indicated in Article 8 of the Agreement is only the sum of the amounts of the budgetary years 2000-2003. But the amount of the budgetary year 2004 is included in the calculation indicated in the financial statement of the budgetary year 2005, which consequently covers Switzerland's contribution for the budgetary years 2000-2005.

The calculation of Switzerland's contribution for the budgetary years 2000-2004 are based on the amounts published in the corresponding budgets.

The calculation for Switzerland's contribution for the budgetary year 2005 is based on PDB figures. The figures for 2006 and subsequent years are based on the existing financial programming for the year 2006.

2.) Costs related to meetings of the Joint Committee:

For the Community, there are no additional human resources or administrative costs involved for the meetings of the Joint Committee created by the Agreement (Article 3). This Joint Committee will meet at the same time as the Joint Committee, which has already been created by the Agreement with Norway and Iceland (OJ L 93 of 2.4.2001, p. 40). See also the Common Declaration on joint meetings of the Joint Committees attached to the Agreement.

Thus in practice, although legally there are two Joint Committees, there will be only one meeting where Norway, Iceland and Switzerland are present at the same time.

Travel costs and daily allowances are not reimbursed for the representatives of Switzerland in this Joint Committee.